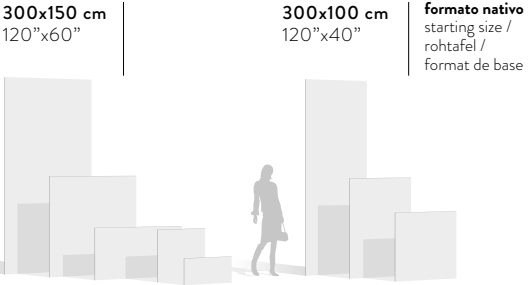




CONCREA.

Wall: Cloud 300x150 PRELUCIDATO

ULTRACON.CREA.  
DOVEGREY



|                                                   |                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FORMATI</b><br>SIZES /<br>FORMATE /<br>FORMATS | <b>300x150 cm</b> / 120"x60"<br><b>150x150 cm</b> / 60"x60"<br><b>150x75 cm</b> / 60"x30"<br><b>75x75 cm</b> / 30"x30"<br><b>75x37,5 cm</b> / 30"x15" |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

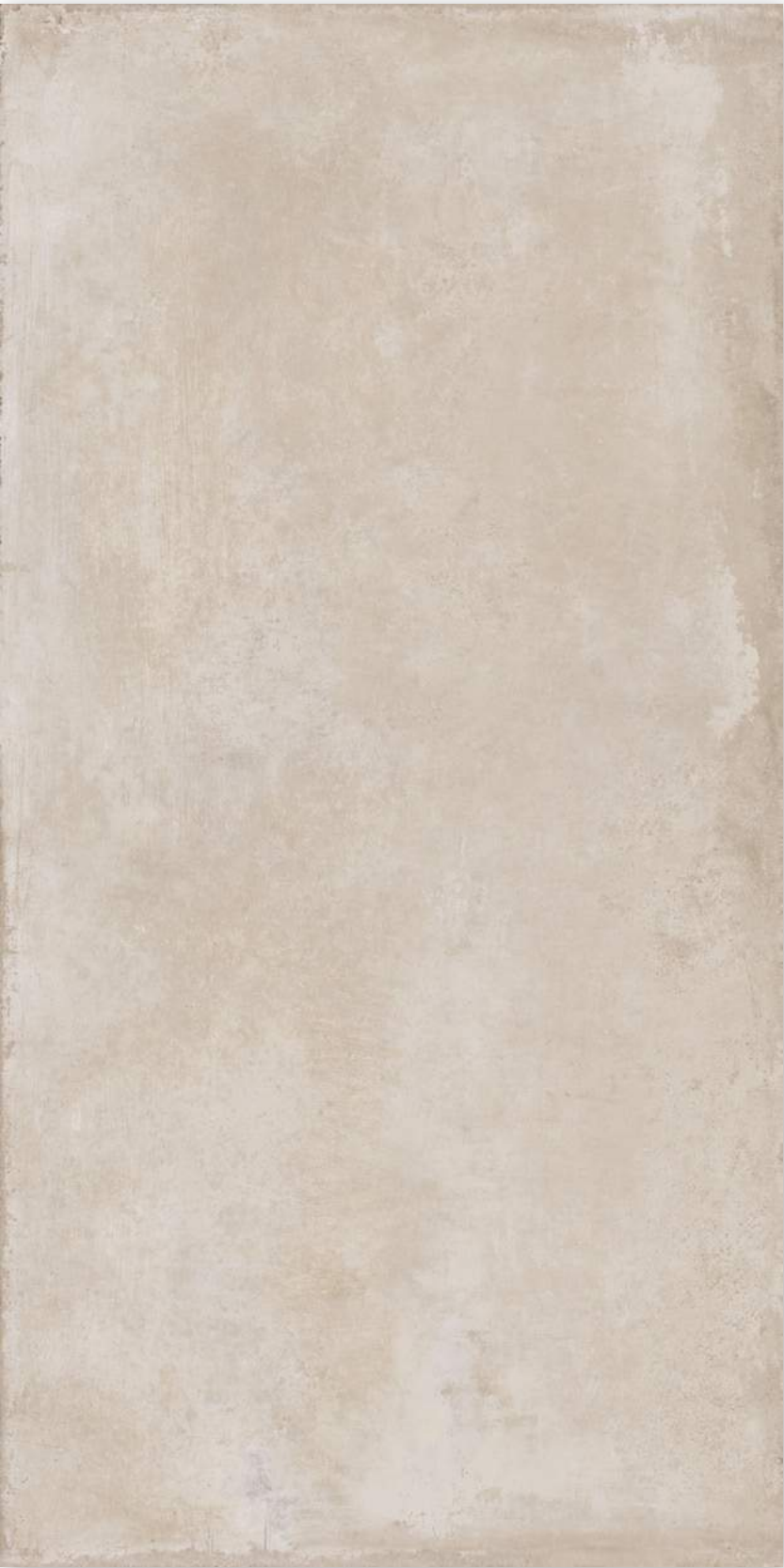
|                              |
|------------------------------|
| <b>300x100 cm</b> / 120"x40" |
| <b>150x100 cm</b> / 60"x40"  |
| <b>100x100 cm</b> / 40"x40"  |

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>SPESSORE</b><br>THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR | <b>6mm</b> |
|---------------------------------------------------|------------|

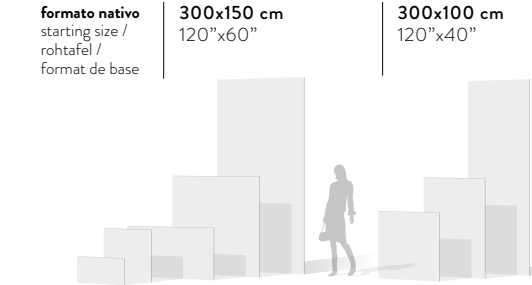
|                                                                      |                    |          |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|
| <b>SUPERFICI</b><br>FINISHES / OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG / SURFACES | <b>PRELUCIDATO</b> | <b>P</b> |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|

|                                                                                                                                                                                                                           |                                  |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|
| <b>SAFE SYSTEM</b><br><b>DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)</b><br>CLASSIFICAZIONE RESISTENZA<br>ALLO SCIVOLAMENTO /<br>SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /<br>KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /<br>RÉSISTANCE AU GLISSEMENT | <b>PRELUCIDATO</b>               | <b>R9</b> |
|                                                                                                                                                                                                                           | DIN EN 16165-A<br>(EX DIN 51097) | <b>A</b>  |

**FACCE DISPONIBILI**  
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



ULTRACON.CREA.  
EARTH



|                                                   |                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FORMATI</b><br>SIZES /<br>FORMATE /<br>FORMATS | <b>300x150 cm</b> / 120"x60"<br><b>150x150 cm</b> / 60"x60"<br><b>150x75 cm</b> / 60"x30"<br><b>75x75 cm</b> / 30"x30"<br><b>75x37,5 cm</b> / 30"x15" |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                              |
|------------------------------|
| <b>300x100 cm</b> / 120"x40" |
| <b>150x100 cm</b> / 60"x40"  |
| <b>100x100 cm</b> / 40"x40"  |

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>SPESSORE</b><br>THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR | <b>6mm</b> |
|---------------------------------------------------|------------|

|                                                                      |                    |          |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|
| <b>SUPERFICI</b><br>FINISHES / OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG / SURFACES | <b>PRELUCIDATO</b> | <b>P</b> |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|

|                                                                                                                                                                                                                           |                                  |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|
| <b>SAFE SYSTEM</b><br><b>DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)</b><br>CLASSIFICAZIONE RESISTENZA<br>ALLO SCIVOLAMENTO /<br>SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /<br>KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /<br>RÉSISTANCE AU GLISSEMENT | <b>PRELUCIDATO</b>               | <b>R9</b> |
|                                                                                                                                                                                                                           | DIN EN 16165-A<br>(EX DIN 51097) | <b>A</b>  |

**FACCE DISPONIBILI**  
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



ULTRACON.CREA.  
T A L C

300x150 cm  
120"x60"

300x100 cm  
120"x40"

formato nativo  
starting size /  
rohtafel /  
format de base



FORMATI  
SIZES /  
FORMATE /  
FORMATS

300x150 cm / 120"x60"  
150x150 cm / 60"x60"  
150x75 cm / 60"x30"  
75x75 cm / 30"x30"  
75x37,5 cm / 30"x15"

300x100 cm / 120"x40"  
150x100 cm / 60"x40"  
100x100 cm / 40"x40"

SPESSORE  
THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR

6mm

SUPERFICI  
FINISHES / OBERFLÄCHEN-  
AUSFÜHRUNG / SURFACES

PRELUCIDATO P

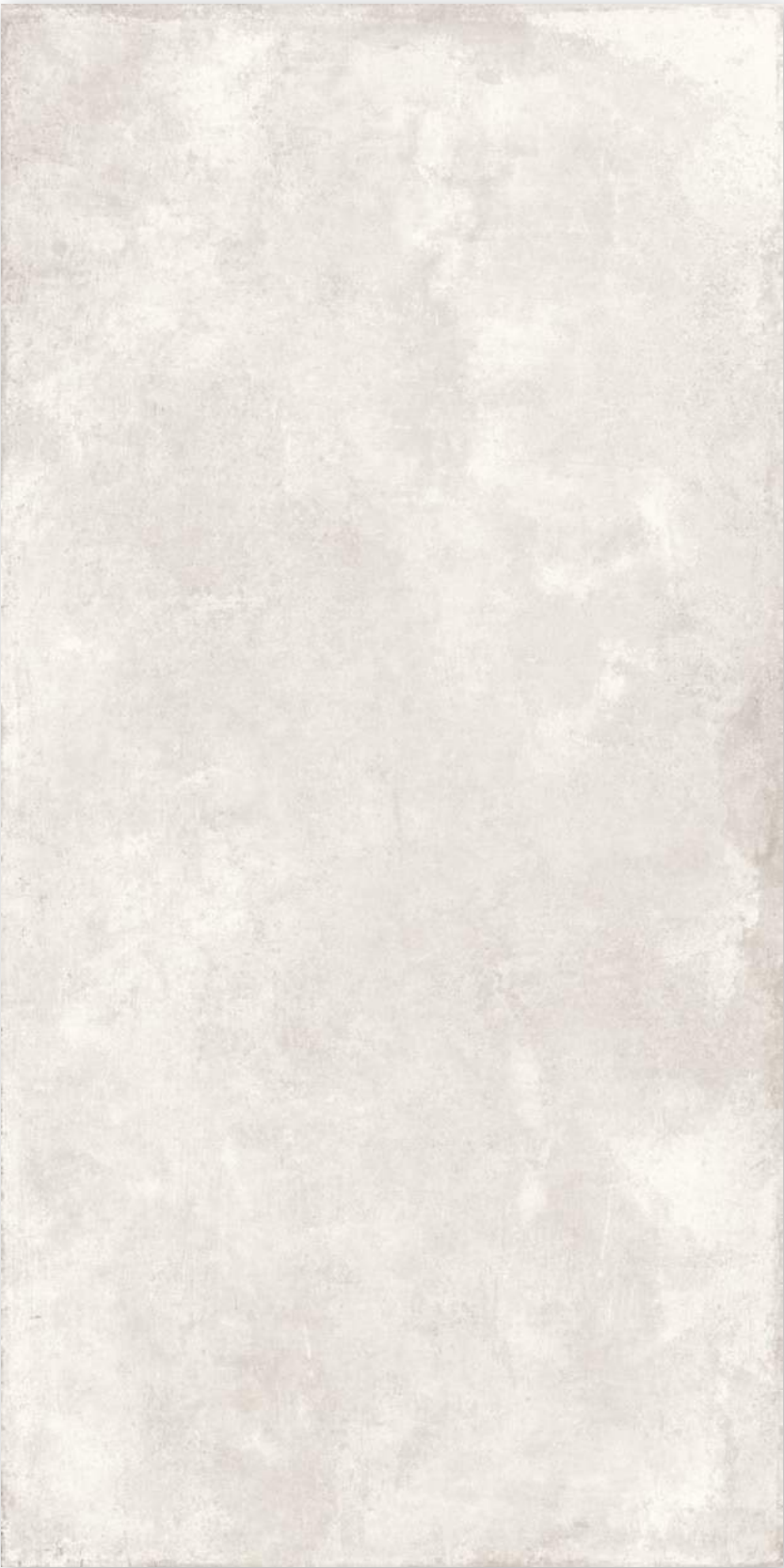
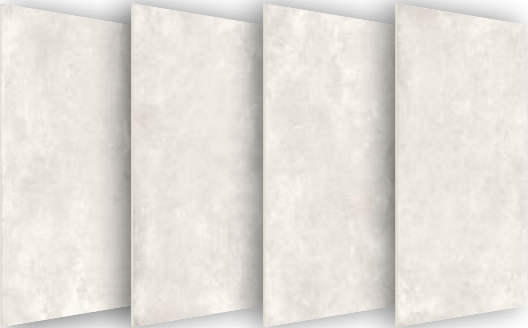
SAFE SYSTEM  
DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)  
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA  
ALLO SCIVOLAMENTO /  
SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /  
KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /  
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

PRELUCIDATO R9

DIN EN 16165-A  
(EX DIN 51097)

A

FACCE DISPONIBILI  
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



Floor: Talc 300x100 PRELUCIDATO

ULTRACON.CREA.  
CLAUD

300x150 cm  
120"x60"

300x100 cm  
120"x40"

formato nativo  
starting size /  
rohtafel /  
format de base



|                                            |                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FORMATI<br>SIZES /<br>FORMATE /<br>FORMATS | 300x150 cm / 120"x60"<br>150x150 cm / 60"x60"<br>150x75 cm / 60"x30"<br>75x75 cm / 30"x30"<br>75x37,5 cm / 30"x15" |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|
| 300x100 cm / 120"x40"<br>150x100 cm / 60"x40"<br>100x100 cm / 40"x40" |
|-----------------------------------------------------------------------|

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| SPESSORE<br>THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR | 6mm |
|--------------------------------------------|-----|

|                                                               |             |   |
|---------------------------------------------------------------|-------------|---|
| SUPERFICI<br>FINISHES / OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG / SURFACES | PRELUCIDATO | P |
|---------------------------------------------------------------|-------------|---|

|                                                                                                                                                                                                             |                                  |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----|
| SAFE SYSTEM<br>DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)<br>CLASSIFICAZIONE RESISTENZA<br>ALLO SCIVOLAMENTO /<br>SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /<br>KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /<br>RÉSISTANCE AU GLISSEMENT | PRELUCIDATO                      | R9 |
|                                                                                                                                                                                                             | DIN EN 16165-A<br>(EX DIN 51097) | A  |

FACCE DISPONIBILI  
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



ULTRACON.CREA.  
INK

formato nativo  
starting size /  
rohtafel /  
format de base

300x150 cm  
120"x60"

300x100 cm  
120"x40"



|                                            |                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FORMATI<br>SIZES /<br>FORMATE /<br>FORMATS | 300x150 cm / 120"x60"<br>150x150 cm / 60"x60"<br>150x75 cm / 60"x30"<br>75x75 cm / 30"x30"<br>75x37,5 cm / 30"x15" |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

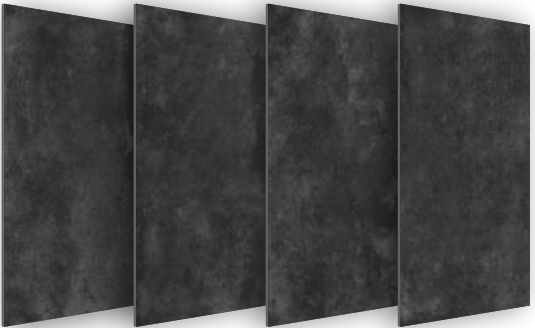
|                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|
| 300x100 cm / 120"x40"<br>150x100 cm / 60"x40"<br>100x100 cm / 40"x40" |
|-----------------------------------------------------------------------|

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| SPESSORE<br>THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR | 6mm |
|--------------------------------------------|-----|

|                                                               |             |   |
|---------------------------------------------------------------|-------------|---|
| SUPERFICI<br>FINISHES / OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG / SURFACES | PRELUCIDATO | P |
|---------------------------------------------------------------|-------------|---|

|                                                                                                                                                                                                             |                                  |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----|
| SAFE SYSTEM<br>DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)<br>CLASSIFICAZIONE RESISTENZA<br>ALLO SCIVOLAMENTO /<br>SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /<br>KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /<br>RÉSISTANCE AU GLISSEMENT | PRELUCIDATO                      | R9 |
|                                                                                                                                                                                                             | DIN EN 16165-A<br>(EX DIN 51097) | A  |

FACCE DISPONIBILI  
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



SAFE SYSTEM  
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO /  
SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /  
KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /  
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

NORMA  
DIN EN 16165-B  
(EX DIN 51130)

**R9**  
6° - 10°

CLASSIFICAZIONE RESISTENZA  
ALLO SCIVOLAMENTO /  
SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /  
KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /  
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

| COLLEZIONE /<br>COLLECTION /<br>KOLLEKTION /<br>COLLECTION | FINITURA / FINISHES /<br>OBERFLÄCHEN<br>AUSFÜHRUNG /<br>SURFACES | DIN EN 16165-A<br>(EX DIN 51097) |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| ULTRA MARMI                                                | P                                                                | -                                |
| ULTRA MARMI (PATAGONIA)                                    | LP                                                               | A+B                              |
| ULTRA IRIIDIUM                                             | P                                                                | -                                |
| ULTRA ICEMENTI                                             | P                                                                | -                                |
| ULTRA PIETRE (BASALTINE)                                   | P                                                                | -                                |
| ULTRA PIETRE                                               | P                                                                | A                                |
| ULTRA RESINE                                               | P                                                                | -                                |
| ULTRA METAL                                                | P                                                                | -                                |
| ULTRA CON.CREA.                                            | P                                                                | A                                |

**Rettificato monocalibro** / Rectified single-calibre / Rektifiziert einkalibrig / Rectifié monocalibre

**n.b:** I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

**Anm.:** Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden.

P: PRELUCIDATO  
LP: LAPPED  
ST: STRUCTURED  
N: NATURALE

NORMA  
DIN EN 16165-B  
(EX DIN 51130)

**R10**  
10° - 19°

CLASSIFICAZIONE RESISTENZA  
ALLO SCIVOLAMENTO /  
SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /  
KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /  
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

| COLLEZIONE /<br>COLLECTION /<br>KOLLEKTION /<br>COLLECTION | FINITURA / FINISHES /<br>OBERFLÄCHEN<br>AUSFÜHRUNG /<br>SURFACES | DIN EN 16165-A<br>(EX DIN 51097) |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| ULTRA MARMI                                                | P                                                                | A+B                              |
| ULTRA PIETRE                                               | ST/LP/P                                                          | A+B                              |
| ULTRA TEKNOSTONE                                           | P                                                                | A+B                              |
| ULTRA FRAGMENTA                                            | P                                                                | A+B                              |
| ULTRA GRANITI                                              | P/LP                                                             | A+B                              |
| BALANCE                                                    | N                                                                | A+B                              |

**nb:** Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation.

**n.b:** Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifsetnesauraientengagernotreresponsabilité.Toutesleséventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose.

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA  
DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG / DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

| ULTRA MARMI               |    |
|---------------------------|----|
| AMAZONITE                 | V4 |
| ARABESCATO STATUARIO      | V3 |
| BARDIGLIO CHIARO          | V3 |
| BIANCO CALACATTA          | V3 |
| BIANCO CARRARA            | V2 |
| BIANCO COVELANO           | V3 |
| BIANCO STATUARIO          | V3 |
| BLUE TEMPEST              | V4 |
| BRILLIANT GREEN           | V4 |
| CALACATTA LINCOLN         | V3 |
| CALACATTA MACCHIA VECCHIA | V3 |
| CALACATTA VIOLA           | V3 |
| CAPRAIA                   | V3 |
| CREMO DELICATO            | V3 |
| DAINO GRIGIO              | V3 |
| DARK EMPERADOR            | V3 |
| FIOR DI BOSCO             | V2 |
| GREY MARBLE               | V3 |
| GRIGIO CARNICO            | V3 |
| GRIS DE SAVOIE            | V3 |
| IMPERIAL GREY             | V3 |
| LUXURY WHITE              | V4 |
| MICHELANGELO ALTISSIMO    | V3 |
| NERO MARQUINIA            | V2 |
| PANDA WHITE               | V4 |
| PATAGONIA                 | V4 |
| PULPIS BRONZE             | V3 |
| ROSSO IMPERIALE           | V3 |
| SAHARA NOIR               | V3 |
| SODALITE BLU              | V3 |
| STATUARIO ALTISSIMO       | V3 |
| STATUARIO ULTRA           | V3 |
| THASSOS ULTRA             | V3 |
| TRAVERTINO NAVONA         | V3 |
| TRAVERTINO ROMANO         | V3 |
| TRAVERTINO SANTA CATERINA | V3 |
| TRAVERTINO SILVER         | V3 |
| TRAVERTINO TITANIO        | V3 |
| TROPICAL BLACK            | V3 |
| VERDE KARZAI              | V3 |
| VERDE ST. DENIS           | V3 |

| ULTRA GRANITI |    |
|---------------|----|
| ALASKA WHITE  | V3 |
| CELESTE ARAN  | V3 |
| DEEP NORWAY   | V3 |
| LABRADORITE   | V3 |

| ULTRA CRYSTAL |    |
|---------------|----|
| CRYSTAL GREY  | V3 |
| CRYSTAL SKY   | V3 |

| ULTRA ONICI         |    |
|---------------------|----|
| BIANCO EXTRA        | V4 |
| GREEN ONYX VEIN CUT | V4 |
| GREY ONYX VEIN CUT  | V4 |
| GRIGIO              | V4 |
| ONICE IVORY         | V3 |
| ONICE MIELE         | V3 |
| ONICE NERO          | V3 |
| ONICE PERSIA        | V3 |
| ONICE PESCA         | V3 |

| ULTRA AGATA |    |
|-------------|----|
| AGATA BLACK | V4 |
| AGATA BLU   | V4 |

| ULTRA FRAGMENTA |    |
|-----------------|----|
| BIANCO GRECO    | V3 |
| GRIGIO LUMINOSO | V3 |
| NERO OMBRATO    | V3 |

| ULTRA TEKNOSTONE |    |
|------------------|----|
| LIGHT GREY       | V3 |
| TAUPE            | V3 |
| TOBACCO          | V3 |
| SMOKE            | V3 |

| ULTRA RESINE |    |
|--------------|----|
| SILICIO      | V2 |
| CALCE        | V2 |
| PIOMBO       | V2 |
| EBANO        | V2 |

| ULTRA CON.CREA. |    |
|-----------------|----|
| CLOUD           | V3 |
| DOVE GREY       | V3 |
| EARTH           | V3 |
| INK             | V3 |
| TALC            | V3 |

| ULTRA PIETRE          |    |
|-----------------------|----|
| AZUL BATEIG LIMESTONE | V2 |
| BASALTINA ANTRACITE   | V2 |
| BASALTINA GREY        | V2 |
| BASALTINA MOKA        | V2 |
| BASALTINA SAND        | V2 |
| BASALTINA WHITE       | V2 |
| CARDOSO               | V2 |
| CREMA LUNA            | V2 |
| GALAXY GREY           | V3 |
| INFINITY BLACK        | V3 |
| JATOBA BROWN          | V3 |
| JERUSALEM LIMESTONE   | V2 |
| PIETRA DI VALS        | V3 |

>>

| >> ULTRA PIETRE       |    |
|-----------------------|----|
| PORTLAND GREIGE       | V3 |
| SAN VICENTE LIMESTONE | V2 |
| PIETRA PIASENTINA     | V3 |
| WHITE OCEAN           | V3 |

| ULTRA METAL |    |
|-------------|----|
| BLUE ZINC   | V3 |
| BROWN ZINC  | V3 |
| GREY ZINC   | V3 |

| ULTRA iCementi |    |
|----------------|----|
| GRAPHITE       | V3 |
| IRON           | V3 |
| SILVER         | V3 |

| ULTRA IRIIDIUM |    |
|----------------|----|
| BIANCO         | V1 |
| NERO           | V1 |

| BALANCE       |    |
|---------------|----|
| AZURE         | V2 |
| CHESTER GREEN | V2 |
| IVORY         | V2 |
| LIGHT GREY    | V2 |
| MARSALA RED   | V2 |
| NUDE          | V2 |
| OCHRE         | V2 |
| STEEL BLUE    | V2 |

**V1 LOW**  
PRODOTTO MONOCROMATICO  
MONOCHROMATIC PRODUCT  
EINFARBIGES PRODUKT  
PRODUIT MONOCHROMATIQUE

**V2 MODERATE**  
PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA  
PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION  
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE  
PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE

**V3 HIGH**  
PRODOTTO CON MARCATA VARIAZIONE CROMATICA  
PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION  
PRODUKT MIT AUSGEPRÄEGTER FARBNUANCE  
PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE

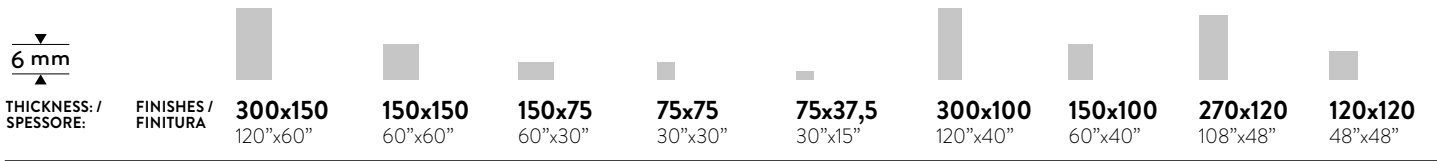
**V4 EXTREME**  
PRODOTTO CON FORTE VARIAZIONE CROMATICA  
PRODUCT WITH VERY HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION  
PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE  
PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE

322

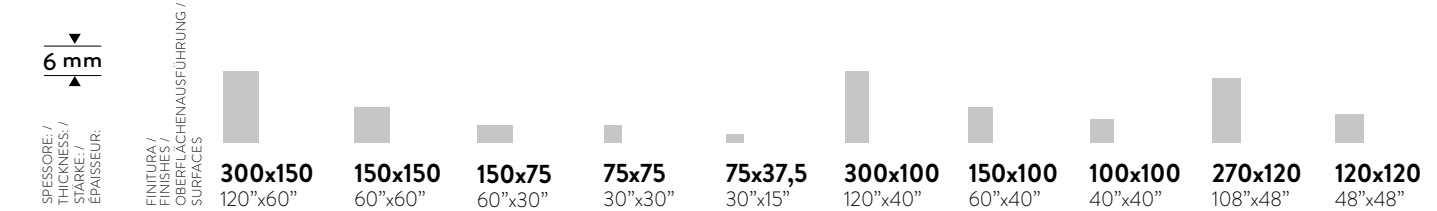
323

CODICI E FORMATI

CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS



CODICI E FORMATI  
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS



ULTRA CRYSTAL

|              |   |             |             |             |            |            |   |   |   |   |   |
|--------------|---|-------------|-------------|-------------|------------|------------|---|---|---|---|---|
| CRYSTAL GREY | L | UCR6L300608 | UCR6L150608 | UCR6L157608 | UCR6L75608 | UCR6L37608 | - | - | - | - | - |
| CRYSTAL SKY  | L | UCR6L300609 | UCR6L150609 | UCR6L157609 | UCR6L75609 | UCR6L37609 | - | - | - | - | - |

ULTRA AGATA

|             |   |            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------|---|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AGATA BLACK | L | UA6L300611 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| AGATA BLU   | L | UA6L300612 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

ULTRA FRAGMENTA

|                 |   |   |   |   |   |   |            |            |            |   |   |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|------------|------------|------------|---|---|
| BIANCO GRECO    | P | - | - | - | - | - | UF6S310616 | UF6S151616 | UF6S100616 | - | - |
| GRIGIO LUMINOSO | P | - | - | - | - | - | UF6S310618 | UF6S151618 | UF6S100618 | - | - |
| NERO OMBRATO    | P | - | - | - | - | - | UF6S310621 | UF6S151621 | UF6S100621 | - | - |

ULTRA TEKNOSTONE

|            |   |   |   |   |   |   |             |   |             |   |   |
|------------|---|---|---|---|---|---|-------------|---|-------------|---|---|
| LIGHT GREY | P | - | - | - | - | - | UTK6S310503 | - | UTK6S100503 | - | - |
| SMOKE      | P | - | - | - | - | - | UTK6S310505 | - | UTK6S100505 | - | - |
| TAUPE      | P | - | - | - | - | - | UTK6S310507 | - | UTK6S100507 | - | - |
| TOBACCO    | P | - | - | - | - | - | UTK6S310508 | - | UTK6S100508 | - | - |

ULTRA RESINE

|         |   |   |   |   |   |   |            |            |            |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|------------|------------|------------|---|---|
| CALCE   | P | - | - | - | - | - | UR6S310457 | UR6S151457 | UR6S100457 | - | - |
| EBANO   | P | - | - | - | - | - | UR6S310458 | UR6S151458 | UR6S100458 | - | - |
| PIOMBO  | P | - | - | - | - | - | UR6S310459 | UR6S151459 | UR6S100459 | - | - |
| SILICIO | P | - | - | - | - | - | UR6S310460 | UR6S151460 | UR6S100460 | - | - |

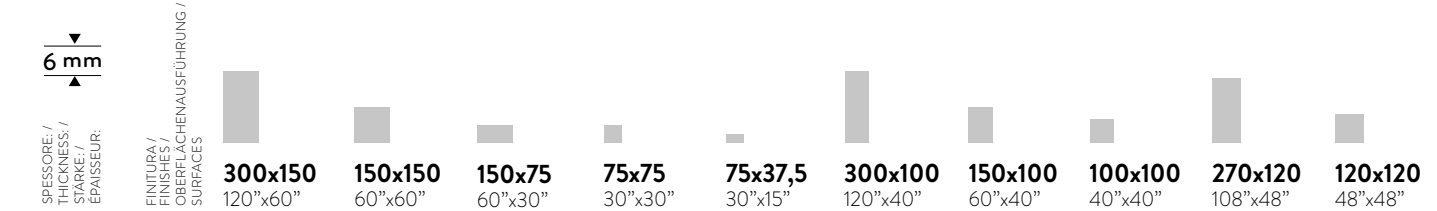
ULTRA CON.CREA.

|           |   |             |             |             |            |            |             |             |             |   |   |
|-----------|---|-------------|-------------|-------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|---|---|
| CLOUD     | P | UCC6S300562 | UCC6S150562 | UCC6S157562 | UCC6S75562 | UCC6S37562 | UCC6S310562 | UCC6S151562 | UCC6S100562 | - | - |
| DOVE GREY | P | UCC6S300576 | UCC6S150576 | UCC6S157576 | UCC6S75576 | UCC6S37576 | UCC6S310576 | UCC6S151576 | UCC6S100576 | - | - |
| EARTH     | P | UCC6S300563 | UCC6S150563 | UCC6S157563 | UCC6S75563 | UCC6S37563 | UCC6S310563 | UCC6S151563 | UCC6S100563 | - | - |
| INK       | P | UCC6S300564 | UCC6S150564 | UCC6S157564 | UCC6S75564 | UCC6S37564 | UCC6S310564 | UCC6S151564 | UCC6S100564 | - | - |
| TALC      | P | UCC6S300565 | UCC6S150565 | UCC6S157565 | UCC6S75565 | UCC6S37565 | UCC6S310565 | UCC6S151565 | UCC6S100565 | - | - |

ULTRA METAL

|            |   |   |   |   |   |   |             |             |             |   |   |
|------------|---|---|---|---|---|---|-------------|-------------|-------------|---|---|
| BLUE ZINC  | P | - | - | - | - | - | UMT6S310499 | UMT6S151499 | UMT6S100499 | - | - |
| BROWN ZINC | P | - | - | - | - | - | UMT6S310500 | UMT6S151500 | UMT6S100500 | - | - |
| GREY ZINC  | P | - | - | - | - | - | UMT6S310501 | UMT6S151501 | UMT6S100501 | - | - |

CODICI E FORMATI  
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS



ULTRA iCementi

|          |   |   |   |   |   |   |            |            |            |   |   |
|----------|---|---|---|---|---|---|------------|------------|------------|---|---|
| GRAPHITE | P | - | - | - | - | - | UC6S310421 | UC6S151421 | UC6S100421 | - | - |
| IRON     | P | - | - | - | - | - | UC6S310422 | UC6S151422 | UC6S100422 | - | - |
| SILVER   | P | - | - | - | - | - | UC6S310420 | UC6S151420 | UC6S100420 | - | - |

ULTRA IRIIDIUM

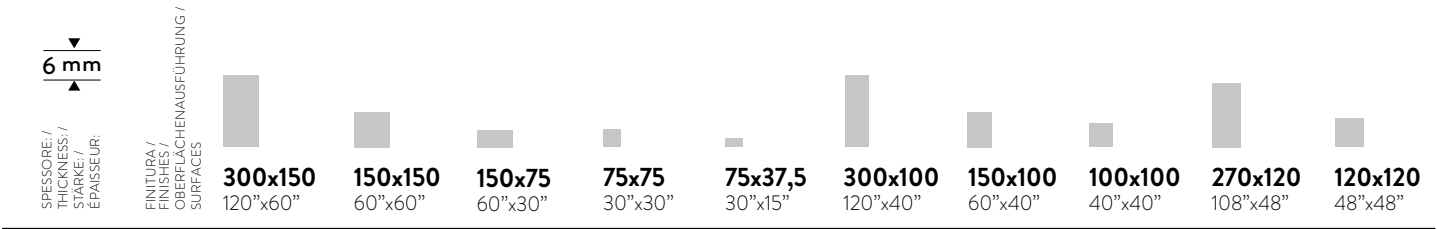
|        |        |                          |                          |                          |                        |   |                          |                          |                          |   |   |
|--------|--------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---|---|
| BIANCO | L<br>P | UI6L300353<br>UI6S300353 | UI6L150353<br>UI6S150353 | UI6L157353<br>UI6S157353 | UI6L75353<br>UI6S75353 | - | UI6L310353<br>UI6S310353 | UI6L151353<br>UI6S151353 | UI6L100353<br>UI6S100353 | - | - |
| NERO   | L<br>P | UI6L300357<br>UI6S300357 | UI6L150357<br>UI6S150357 | UI6L157357<br>UI6S157357 | UI6L75357<br>UI6S75357 | - | UI6L310357<br>UI6S310357 | UI6L151357<br>UI6S151357 | UI6L100357<br>UI6S100357 | - | - |

ULTRA PIETRE

|                       |          |                            |                            |                            |                          |                          |                          |             |                          |               |             |
|-----------------------|----------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|--------------------------|---------------|-------------|
| AZUL BATEIG LIMESTONE | ST       | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6ST310461              | UP6ST151461 | UP6ST100461              | -             | -           |
| BASALTINA ANTRACITE   | P<br>LP  | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6S310442<br>UP6P310442 | UP6S151442  | UP6S100442<br>UP6P100442 | -             | -           |
| BASALTINA GREY        | P<br>LP  | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6S310443<br>UP6P310443 | UP6S151443  | UP6S100443<br>UP6P100443 | -             | -           |
| BASALTINA MOKA        | P<br>LP  | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6S310444<br>UP6P310444 | UP6S151444  | UP6S100444<br>UP6P100444 | -             | -           |
| BASALTINA SAND        | P<br>LP  | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6S310445<br>UP6P310445 | UP6S151445  | UP6S100445<br>UP6P100445 | -             | -           |
| BASALTINA WHITE       | P<br>LP  | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6S310446<br>UP6P310446 | UP6S151446  | UP6S100446<br>UP6P100446 | -             | -           |
| CARDOSO               | ST       | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6ST310667              | -           | UP6ST100667              | UP6ST27012667 | UP6ST120667 |
| CREMA LUNA            | ST       | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6ST310657              | -           | UP6ST100657              | UP6ST27012657 | UP6ST120657 |
| GALAXY GREY           | P        | UP6S300683                 | UP6S150683                 | UP6S157683                 | UP6S75683                | UP6S37683                | -                        | -           | -                        | UP6S27012683  | UP6S120683  |
| INFINITY BLACK        | P        | UP6S300682                 | UP6S150682                 | UP6S157682                 | UP6S75682                | UP6S37682                | -                        | -           | -                        | UP6S27012682  | UP6S120682  |
| JATOBA BROWN          | LP       | UP6LP300689                | UP6LP150689                | UP6LP157689                | UP6LP75689               | UP6LP37689               | -                        | -           | -                        | -             | -           |
| JERUSALEM LIMESTONE   | ST       | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6ST310462              | UP6ST151462 | UP6ST100462              | -             | -           |
| PIETRA DI VALS        | ST       | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6ST310658              | -           | UP6ST100658              | UP6ST27012658 | UP6ST120658 |
| PIETRA PIASENTINA     | ST<br>SK | UP6ST300606<br>UP6SK300606 | UP6ST150606<br>UP6SK150606 | UP6ST157606<br>UP6SK157606 | UP6ST75606<br>UP6SK75606 | UP6ST37606<br>UP6SK37606 | -                        | -           | -                        | -             | -           |
| PORTLAND GREIGE       | P        | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6P310708               | -           | UP6P100708               | -             | -           |
| SAN VICENTE LIMESTONE | ST       | -                          | -                          | -                          | -                        | -                        | UP6ST310463              | UP6ST151463 | UP6ST100463              | -             | -           |
| WHITE OCEAN           | P        | UP6S300684                 | UP6S150684                 | UP6S157684                 | UP6S75684                | UP6S37684                | -                        | -           | -                        | UP6S27012684  | UP6S120684  |

CODICI E FORMATI
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

N: NATURALE

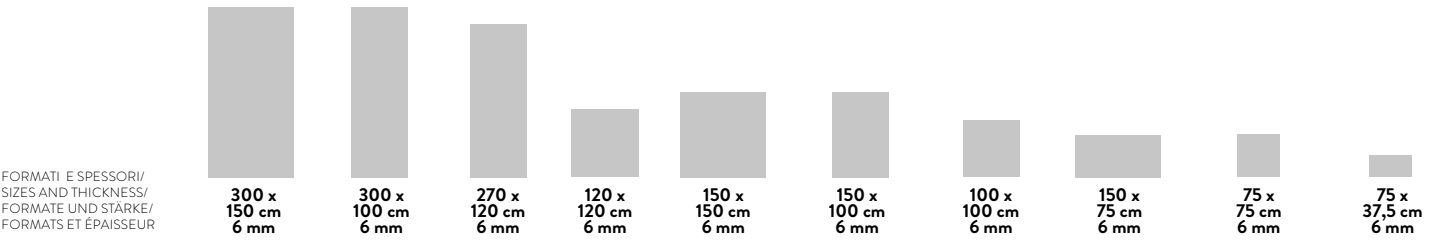


BALANCE

|               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |             |   |
|---------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------|---|
| AZURE         | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712575 | - |
| CHESTER GREEN | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712576 | - |
| IVORY         | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712567 | - |
| LIGHT GREY    | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712568 | - |
| MARSALA RED   | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712580 | - |
| NUDE          | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712570 | - |
| OCHRE         | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712578 | - |
| STEEL BLUE    | N | - | - | - | - | - | - | - | - | IG6P2712574 | - |

IMBALLAGGI E PESI
PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT / EMBALLAGES ET POIDS

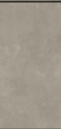
GT: GLINT
L: LUCIDATO
LP: LAPPED
P: PRELUCIDATO
SK: LEVIGATO SILK
ST: STRUCTURED
N: NATURALE



|                                                                   |                                                                                                                                                |                                                                                                                                           |                                       |                            |                                                                                                                   |                                                                                                                                     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Collezione /<br>Collection /<br>Kollektion /<br>Collection        | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA CRYSTAL<br>ULTRA AGATA<br>ULTRA GRANITI<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA MARM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA ONICI<br>ULTRA PIETRE | ULTRA iCementi<br>ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA FRAGMENTA<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA PIETRE<br>ULTRA RESINE<br>ULTRA TEKNOSTONE | ULTRA MARM<br>ULTRA PIETRE<br>BALANCE | ULTRA MARM<br>ULTRA PIETRE | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA CRYSTAL<br>ULTRA GRANITI<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA ONICI<br>ULTRA PIETRE | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA FRAGMENTA<br>ULTRA iCementi<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA MARM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA PIETRE<br>ULTRA RESINE | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA FRAGMENTA<br>ULTRA iCementi<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA PIETRE<br>ULTRA RESINE<br>ULTRA TEKNOSTONE | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA CRYSTAL<br>ULTRA GRANITI<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA MARM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA ONICI<br>ULTRA PIETRE | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA CRYSTAL<br>ULTRA GRANITI<br>ULTRA IRIIDIUM<br>ULTRA MARM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA ONICI<br>ULTRA PIETRE | ULTRA CON.CREA.<br>ULTRA CRYSTAL<br>ULTRA GRANITI<br>ULTRA MARM<br>ULTRA METAL<br>ULTRA ONICI<br>ULTRA PIETRE |
| Finitura / Finishes /<br>Oberflächenausführung /<br>Surfaces      | L / SK /<br>P /<br>GT                                                                                                                          | L / P /<br>ST / LP                                                                                                                        | L / P /<br>SK / ST /<br>N             | L / P /<br>SK / ST         | L / SK /<br>P /<br>GT                                                                                             | L / P /<br>ST                                                                                                                       | L / P /<br>ST /<br>LP                                                                                                                     | L / SK /<br>P /<br>GT                                                                                                           | L / SK /<br>P /<br>GT                                                                                                           | L / SK /<br>P /<br>GT                                                                                         |
| Pezzi Scatola / Pieces box /<br>Stücke karton / Pièces boîte      | 1                                                                                                                                              | 1                                                                                                                                         | 1                                     | 2                          | 1                                                                                                                 | 1                                                                                                                                   | 2                                                                                                                                         | 2                                                                                                                               | 3                                                                                                                               | 6                                                                                                             |
| Mq. Scatola / Sq. Mt. Box<br>Qm. Karton / m² boîte                | 4,50                                                                                                                                           | 3,00                                                                                                                                      | 3,24                                  | 2,88                       | 2,25                                                                                                              | 1,50                                                                                                                                | 2,00                                                                                                                                      | 2,25                                                                                                                            | 1,688                                                                                                                           | 1,688                                                                                                         |
| Peso Scatola / Weight box<br>Gewicht karton / Poids boîte         | 63,32                                                                                                                                          | 42,20                                                                                                                                     | 45,587                                | 40,522                     | 31,66                                                                                                             | 21,11                                                                                                                               | 28,15                                                                                                                                     | 31,66                                                                                                                           | 23,75                                                                                                                           | 23,75                                                                                                         |
| Peso mq. / Sq. Mt. Weight<br>Qm. Gewicht / Poids m²               | 14,07                                                                                                                                          | 14,07                                                                                                                                     | 14,07                                 | 14,07                      | 14,07                                                                                                             | 14,07                                                                                                                               | 14,07                                                                                                                                     | 14,07                                                                                                                           | 14,07                                                                                                                           | 14,07                                                                                                         |
| Scatole Pallet / Box Pallet<br>Karton Palette / Boîte Palette     | 12                                                                                                                                             | 16                                                                                                                                        | 16                                    | 26                         | 24                                                                                                                | 40                                                                                                                                  | 26                                                                                                                                        | 26                                                                                                                              | 38                                                                                                                              | 44                                                                                                            |
| Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet<br>Qm. Palette / m² Palette           | 54,00                                                                                                                                          | 48,00                                                                                                                                     | 51,84                                 | 74,88                      | 54,00                                                                                                             | 60,00                                                                                                                               | 52,00                                                                                                                                     | 58,50                                                                                                                           | 64,13                                                                                                                           | 74,25                                                                                                         |
| Peso Pallet / Weight Pallet<br>Gewicht Palette /<br>Poids Palette | 760,00                                                                                                                                         | 680,00                                                                                                                                    | 740,00                                | 1060,00                    | 760,00                                                                                                            | 916,00                                                                                                                              | 786,00                                                                                                                                    | 882,00                                                                                                                          | 960,00                                                                                                                          | 1103,00                                                                                                       |

Per le quantità minime ordinabili, verificare dati su listino / For the minimum allowed quantities please refer to the pricelist / Bitte die minimale Bestellmengen auf der Preisliste prüfen / Pour les quantités minimales à commander, veuillez vérifier les informations sur le tarif

|                                                                                     |                                  |          |        | FINITURA /<br>FINISHES /<br>OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG /<br>SURFACES | 6mm<br>▲▼<br>SPessore /<br>THICKNESS /<br>Stärke /<br>Épaisseur: |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|--------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| MARBLE ACTIVE                                                                       |                                  |          |        |                                                                      |                                                                  |
|    | CALACATTA<br>ACTIVE              | 300x150  | ACTIVE | IAS461530                                                            |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 120"x60" |        |                                                                      |                                                                  |
|    | CALACATTA<br>STATUARIO<br>ACTIVE | 300x150  | ACTIVE | IAS2661530                                                           |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 120"x60" |        |                                                                      |                                                                  |
|    | PIETRA GREY<br>ACTIVE            | 300x150  | ACTIVE | IAS3261530                                                           |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 120"x60" |        |                                                                      |                                                                  |
| UNI ACTIVE                                                                          |                                  |          |        |                                                                      |                                                                  |
|   | UNI ICE<br>ACTIVE                | 300x150  | ACTIVE | IAS0161530                                                           |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 120"x60" |        |                                                                      |                                                                  |
| PIETRA DI BASALTO ACTIVE                                                            |                                  |          |        |                                                                      |                                                                  |
|  | BASALTO BEIGE<br>ACTIVE          | 300x100  | ACTIVE | IAS310220M6                                                          |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 100x100  |        |                                                                      |                                                                  |
|  | BASALTO BIANCO<br>ACTIVE         | 300x100  | ACTIVE | IAS310219M6                                                          |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 100x100  |        |                                                                      |                                                                  |
|  | BASALTO GRIGIO<br>ACTIVE         | 300x100  | ACTIVE | IAS310222M6                                                          |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 100x100  |        |                                                                      |                                                                  |
|  | BASALTO MORO<br>ACTIVE           | 300x100  | ACTIVE | IAS310221M6                                                          |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 100x100  |        |                                                                      |                                                                  |
|  | BASALTO NERO<br>ACTIVE           | 300x100  | ACTIVE | IAS310223M6                                                          |                                                                  |
|                                                                                     |                                  | 100x100  |        |                                                                      |                                                                  |

|                                                                                     |                       |         |        | FINITURA /<br>FINISHES /<br>OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG /<br>SURFACES | 6mm |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|----------------------------------------------------------------------|-----|
|  | URBAN DOVE<br>ACTIVE  | 300x100 | ACTIVE | IASX3010291                                                          |     |
|                                                                                     |                       | 100x100 | ACTIVE | IASX1010291                                                          |     |
|  | URBAN GREY<br>ACTIVE  | 300x100 | ACTIVE | IASX3010292                                                          |     |
|                                                                                     |                       | 100x100 | ACTIVE | IASX1010292                                                          |     |
|  | URBAN IVORY<br>ACTIVE | 300x100 | ACTIVE | IASX3010293                                                          |     |
|                                                                                     |                       | 100x100 | ACTIVE | IASX1010293                                                          |     |
|  | URBAN WHITE<br>ACTIVE | 300x100 | ACTIVE | IASX3010295                                                          |     |
|                                                                                     |                       | 100x100 | ACTIVE | IASX1010295                                                          |     |

CODICI E FORMATI

CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

|                                                                                     |             |                            | FINITURA /<br>FINISHES /<br>OBERFLÄCHEN-<br>AUSFÜHRUNG /<br>SURFACES | ↓<br>6mm<br>↑                                                                       | SPESSORE: /<br>THICKNESS: /<br>STÄRKE: /<br>ÉPAISSEUR: |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|    | LUCE BLACK  | <b>300x100</b><br>120"x40" | NATURALE                                                             |  | IG6P310538                                             |
|                                                                                     |             | <b>100x100</b><br>40"x40"  | NATURALE                                                             |                                                                                     | IG6P100538                                             |
|    | LUCE BLU    | <b>300x100</b><br>120"x40" | NATURALE                                                             |  | IG6P310536                                             |
|                                                                                     |             | <b>100x100</b><br>40"x40"  | NATURALE                                                             |                                                                                     | IG6P100536                                             |
|    | LUCE GOLD   | <b>300x100</b><br>120"x40" | NATURALE                                                             |  | IG6P310533                                             |
|                                                                                     |             | <b>100x100</b><br>40"x40"  | NATURALE                                                             |                                                                                     | IG6P100533                                             |
|    | LUCE GREY   | <b>300x100</b><br>120"x40" | NATURALE                                                             |  | IG6P310537                                             |
|                                                                                     |             | <b>100x100</b><br>40"x40"  | NATURALE                                                             |                                                                                     | IG6P100537                                             |
|   | LUCE PEARL  | <b>300x100</b><br>120"x40" | NATURALE                                                             |  | IG6P310535                                             |
|                                                                                     |             | <b>100x100</b><br>40"x40"  | NATURALE                                                             |                                                                                     | IG6P100535                                             |
|  | LUCE SILVER | <b>300x100</b><br>120"x40" | NATURALE                                                             |  | IG6P310534                                             |
|                                                                                     |             | <b>100x100</b><br>40"x40"  | NATURALE                                                             |                                                                                     | IG6P100534                                             |

IMBALLAGGI E PESI

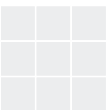
PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT / EMBALLAGES ET POIDS

|                                                                | <br><b>300x150</b><br>120"x60" | <br><b>300x100</b><br>120"x40" | <br><b>100x100</b><br>40"x40" |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FORMATI /<br>SIZES /<br>FORMATE /<br>FORMATS                   |                                                                                                                   |                                                                                                                   |                                                                                                                  |
| ACTIVE                                                         |                                                                                                                   |                                                                                                                   |                                                                                                                  |
| Spessore / Thickness /<br>Stärke / Épaisseur                   | ↓<br>6mm<br>↑                                                                                                     | ↓<br>6mm<br>↑                                                                                                     | ↓<br>6mm<br>↑                                                                                                    |
| Finitura / Finishes<br>Oberflächenausführung / Surfaces        | ACTIVE                                                                                                            | ACTIVE                                                                                                            | ACTIVE                                                                                                           |
| Pezzi Scatola / Pieces box<br>Stücke karton / Pièces boîte     | 1                                                                                                                 | 1                                                                                                                 | 2                                                                                                                |
| Mq. Scatola / Sq. Mt. Box<br>Qm. Karton / m² boîte             | 4,50                                                                                                              | 3                                                                                                                 | 2                                                                                                                |
| Peso Scatola / Weight box<br>Gewicht karton / Poids boîte      | 63,315 Kg                                                                                                         | 42,21 Kg                                                                                                          | 28,14 Kg                                                                                                         |
| Peso mq. / Sq. Mt. Weight<br>Qm. Gewicht / Poids m²            | 14,07 Kg                                                                                                          | 14,07 Kg                                                                                                          | 14,07 Kg                                                                                                         |
| Scatole Pallet / Box Pallet<br>Karton Palette / Boîte Palette  | 12                                                                                                                | 16                                                                                                                | 26                                                                                                               |
| Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet<br>Qm. Palette / m² Palette        | 54                                                                                                                | 48                                                                                                                | 52                                                                                                               |
| Peso Pallet / Weight Pallet<br>Gewicht Palette / Poids Palette | 759,78 Kg                                                                                                         | 675,36 Kg                                                                                                         | 731,64 Kg                                                                                                        |

Per le quantità minime ordina-  
bili, verificare dati su listino / For  
the minimum allowed quantities  
please refer to the pricelist / Bit-  
te die minimale Bestellmengen  
auf der Preisliste prüfen / Pour les  
quantités minimales à comman-  
der, veuillez vérifier les informa-  
tions sur le tarif

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA

DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG / DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |                            |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----|
|  | <b>V1 LOW</b><br>PRODOTTO MONOCROMATICO<br>MONOCHROMATIC PRODUCT<br>EINFARBIGES PRODUKT<br>PRODUIT MONOCHROMATIQUE                                                                              | BASALTO BEIGE ACTIVE       | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | BASALTO BIANCO ACTIVE      | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | BASALTO GRIGIO ACTIVE      | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | BASALTO MORO ACTIVE        | V3 |
|  | <b>V2 MODERATE</b><br>PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA<br>PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION<br>PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE<br>PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE          | BASALTO NERO ACTIVE        | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | CALACATTA ACTIVE           | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | CALACATTA STATUARIO ACTIVE | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | PIETRA GREY ACTIVE         | V3 |
|  | <b>V3 HIGH</b><br>PRODOTTO CON MARCATA VARIAZIONE CROMATICA<br>PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION<br>PRODUKT MIT AUSGEPRÄEGTER FARBNUANCE<br>PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE | UNI ICE ACTIVE             | V1 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | URBAN DOVE ACTIVE          | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | URBAN GREY ACTIVE          | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 | URBAN IVORY ACTIVE         | V3 |
|  | <b>V4 EXTREME</b><br>PRODOTTO CON FORTE VARIAZIONE CROMATICA<br>PRODUCT WITH VERY HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION<br>PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE<br>PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE     | URBAN WHITE ACTIVE         | V3 |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |                            |    |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |                            |    |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |                            |    |

IMBALLAGGI E PESI  
PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT /  
EMBALLAGES ET POIDS

FORMATI /  
SIZES/  
FORMATE/  
FORMATS

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>300x100</b><br>120"x40"                                                          | <b>100x100</b><br>40"x40"                                                           |

LUCE

|                                                                |                                                                                     |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Spessore / Thickness /<br>Stärke / Épaisseur                   |  |  |
| Finitura / Finishes<br>Oberflächenausführung / Surfaces        | NATURALE                                                                            | NATURALE                                                                            |
| Pezzi Scatola / Pieces box<br>Stücke karton / Pièces boîte     | 1                                                                                   | 2                                                                                   |
| Mq. Scatola / Sq. Mt. Box<br>Qm. Karton / m² boîte             | 3                                                                                   | 2                                                                                   |
| Peso Scatola / Weight box<br>Gewicht karton / Poids boîte      | 42,21 Kg                                                                            | 28,14 Kg                                                                            |
| Peso mq. / Sq. Mt. Weight<br>Qm. Gewicht / Poids m²            | 14,07 Kg                                                                            | 14,07 Kg                                                                            |
| Scatole Pallet / Box Pallet<br>Karton Palette / Boîte Palette  | 16                                                                                  | 26                                                                                  |
| Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet<br>Qm. Palette / m² Palette        | 48                                                                                  | 52                                                                                  |
| Peso Pallet / Weight Pallet<br>Gewicht Palette / Poids Palette | 675,36 Kg                                                                           | 731,64 Kg                                                                           |

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA  
DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG /  
DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE



**V2 MODERATE**  
PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA  
PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION  
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE  
PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE

|             |    |
|-------------|----|
| LUCE BLACK  | V2 |
| LUCE BLU    | V2 |
| LUCE GOLD   | V2 |
| LUCE GREY   | V2 |
| LUCE SILVER | V2 |
| LUCE PEARL  | V2 |



IMBALLI SU MISURA

TAILOR-MADE PACKAGING /  
VERPACKUNG NACH MASS GEFERTIGT /  
EMBALLAGE SUR MESURE

| IMBALLO Cassa di legno<br>PACKAGING Crate in wood<br>VERPACKUNG Holz-kiste<br>EMBALLAGE Caisse en Bois |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | FORMAT<br>lastre in cm<br>FORMAT<br>slabs in cm<br>FORMAT<br>Platten in cm<br>FORMAT<br>dalles en cm | PEZZI<br>capienza max<br>ITEMS<br>max capacity<br>FORMAT<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br>PIÈCES<br>capacité maximale | SCATOLE<br>capienza max<br>BOXES<br>max capacity<br>STÜCKZAHL<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br>BOÎTES<br>capacité maximale | MQ<br>capienza max<br>SQ.M.<br>max capacity<br>QM<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br>M²<br>capacité maximale | KG (peso lordo)<br>capienza max<br>KG (Gross weight)<br>max capacity<br>KG (Bruttogewicht)<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br>KG (Poids brut)<br>capacité maximale | EURO          | NOTE<br>NOTES<br>ANMERKUNGEN<br>NOTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ULTRA®<br>ARIOSIEA GREAT SURFACES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | SURFACES®<br>ACTIVE®<br>design for a better life |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                        | Code: <b>MAX-IMB11L</b><br><b>CASSA CON INTERFALDA 300x150:</b><br>Ingombro: 322 x 163 x h.34 cm<br>Peso: 117 kg<br><b>Crate with padding layers 300x150:</b><br>Size: 322 x 163 x 34(H) cm<br>Weight: 117 kg<br><b>Kiste mit Zwischenlage 300x150:</b><br>Platzbedarf: 322 x 163 x H 34 cm<br>Gewicht: 117 kg<br><b>Caisse avec intercalaire 300x150:</b><br>Encombrement: 322 x 163 x h. 34 cm<br>Poids: 117 kg                                                                                                                                                                                                                                        | 300x150                                                                                              | 12                                                                                                                       | -                                                                                                                             | 54,00                                                                                                         | 876,80                                                                                                                                                              | <b>170,00</b> | - ordine minimo 2 lastre per cassa;<br>- non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa;<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 6 casse;<br>- max. 24 casse su camion (4 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br>- possibilità di affiancare a ciascuna pila nr. 2 europallet;<br><br>- minimum order: 2 slabs per crate;<br>- no more than 6 items (codes) per crate allowed;<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 6 crates on lorry;<br>- max. 24 crates on lorry (4 spaces) within total weight limits;<br>- option of placing 2 euro-pallets next to each stack;                                                                                                                                                                                                        | - Mindestbestellmenge 2 Platten pro Kiste;<br>- Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig;<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 6 Kisten;<br>- Max. 24 Kisten pro LKW (4 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br>- Möglichkeit, neben jeden Stapel 2 europallet;<br><br>- commande minimale 2 dalles par caisse;<br>- pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse;<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion: 6 caisses;<br>- max. 24 caisses max par camion (4 espaces) compatibles avec les limites de poids total;<br>- possibilité d'accoler à chaque pile 2 euro palettes;                                                                                                                                                                                |                                                  |
|                        | Code: <b>MAX-IMB01L</b><br><b>CASSA CON INTERFALDA 300x100:</b><br>Ingombro: 325 x 113 x h.37 cm<br>Peso: 104 kg<br><b>Crate with padding layers 300x100:</b><br>Size: 325 x 113 x37(H) cm<br>Weight: 104 kg<br><b>Kiste mit Zwischenlage 300x100:</b><br>Platzbedarf: 325 x 113 x H 37 cm<br>Gewicht: 104 kg<br><b>Caisse avec intercalaire 300x100:</b><br>Encombrement: 325 x 113 x h. 37 cm<br>Poids: 104 kg                                                                                                                                                                                                                                         | 300x100                                                                                              | 16                                                                                                                       | -                                                                                                                             | 48,00                                                                                                         | 779,40                                                                                                                                                              | <b>140,00</b> | - ordine minimo 3 lastre per cassa;<br>- non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa;<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 5 casse;<br>- max. 30 casse su camion (8 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br>- possibilità di affiancare le casse l'una all'altra;<br><br>- minimum order: 3 slabs per crate;<br>- no more than 6 items (codes) per crate allowed;<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 5 crates on lorry;<br>- max. 30 crates on lorry (8 spaces) within total weight limits;<br>- option of placing crates next to each other;                                                                                                                                                                                                                        | - Mindestbestellmenge 3 Platten pro Kiste;<br>- Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig;<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 5 Kisten;<br>- Max. 30 Kisten pro LKW (8 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br>- Möglichkeit, die Kisten nebeneinander zu stellen;<br><br>- commande minimale 3 dalles par caisse;<br>- pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse;<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion: 5 caisses;<br>- max. 30 caisses max par camion (8 espaces) compatibles avec les limites de poids total;<br>- possibilité d'accoler les caisses l'une à l'autre;                                                                                                                                                                              |                                                  |
|                       | Code: <b>MAX-IMB01L</b><br><b>CASSA CON INTERFALDA 270x120:</b><br>Ingombro: 290 x 133 x h.37,0 cm<br>Peso: 100 kg<br><b>Crate with padding layers 270x120:</b><br>Size: 290 x 133 x 37,0 (H) cm Weight: 100 kg<br><b>Kiste mit Zwischenlage 270x120:</b><br>Platzbedarf: 290 x 133 x H 37,0 cm Weight: 100 kg<br><b>Caisse avec intercalaire 270x120 :</b><br>Encombrement : 290 x 133 x h. 37,0 cm Poids : 100 kg                                                                                                                                                                                                                                      | 270x120                                                                                              | 16                                                                                                                       | -                                                                                                                             | 51,84                                                                                                         | 740,00                                                                                                                                                              | <b>140,00</b> | - ordine minimo 3 lastre per cassa;<br>- non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa;<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 5 casse;<br>- max. 20 casse su camion (8 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br>- possibilità di affiancare le casse l'una all'altra;<br><br>- minimum order: 3 slabs per crate;<br>- no more than 6 items (codes) per crate allowed;<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 5 crates on lorry;<br>- max. 20 crates on lorry (8 spaces) within total weight limits;<br>- option of placing crates next to each other;                                                                                                                                                                                                                        | - Mindestbestellmenge 3 Platten pro Kiste;<br>- Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig;<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 5 Kisten;<br>- Max. 20 Kisten pro LKW (8 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br>- Möglichkeit, die Kisten nebeneinander zu stellen;<br><br>- commande minimale 3 dalles par caisse;<br>- pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse;<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion: 5 caisses;<br>- max. 20 caisses max par camion (8 espaces) compatibles avec les limites de poids total;<br>- possibilité d'accoler les caisses l'une à l'autre;                                                                                                                                                                              |                                                  |
|                      | Code: <b>MAX-IMB02L</b><br><b>CASSA CON INTERFALDA 150x150:</b><br>Ingombro: 172 x 163 x h.41 cm<br>Peso: 68 kg<br><b>Crate with padding layers 150x150:</b><br>Size: 172 x 163 x 41(H) cm<br>Weight: 68 kg<br><b>Kiste mit Zwischenlage 150x150:</b><br>Platzbedarf: 172 x 163 x H 41 cm<br>Gewicht: 68 kg<br><b>Caisse avec intercalaire 150x150:</b><br>Encombrement: 172 x 163 x h. 41 cm<br>Poids: 68kg                                                                                                                                                                                                                                             | 150x150                                                                                              | 24                                                                                                                       | -                                                                                                                             | 54,00                                                                                                         | 827,80                                                                                                                                                              | <b>140,00</b> | - ordine minimo 4 lastre per cassa;<br>- in ciascuna cassa il numero di lastre per articolo deve sempre essere pari;<br>- non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa;<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 5 casse;<br>- max. 28 casse su camion (7 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br>- possibilità di affiancare a ciascuna pila nr. 1 europallet;<br><br>- minimum order: 4 slabs per crate;<br>- each crate must always contain an even number of slabs for item;<br>- no more than 6 items (codes) per crate allowed;<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 5 crates on lorry;<br>- max. 28 crates on lorry (7 spaces) within total weight limits;<br>- option of placing 1 euro-pallet next to each stack;                                                  | - Mindestbestellmenge 4 Platten pro Kiste;<br>- In jeder Kiste muss die Anzahl der Platten pro Artikel immer eine gerade Zahl sein;<br>- Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig;<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 5 Kisten;<br>- Max. 28 Kisten pro LKW (7 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br>- Möglichkeit, neben jeden Stapel Nr. 1 europallet;<br><br>- commande minimale 4 dalles par caisse;<br>- dans chaque caisse, le nombre de dalles par articles doit toujours être pair;<br>- pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse;<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion: 5 caisses;<br>- max. 28 caisses max par camion (7 espaces) compatibles avec les limites de poids total;<br>- possibilité d'accoler à chaque pile 1 euro palette; |                                                  |
|                     | Code: <b>MAX-IMBCG</b><br><b>CASSA ALTA:</b><br>Ingombro: 171 x 112 x h.65 cm / Peso: 72 kg<br>Code: <b>MAX-IMBCP</b><br><b>CASSA BASSA:</b><br>Ingombro: 171 x 112 x h.40 cm / Peso: 54 kg<br><b>Tall crate:</b><br>Size: 171 x 112 x 65(H) cm / Weight: 72 kg<br><b>Short crate:</b><br>Size: 171 x 112 x 40(H) cm / Weight: 54 kg<br><b>Hohe Kiste:</b><br>Platzbedarf: 171 x 112 x H 65 cm / Gewicht: 72 kg<br><b>Niedrige Kiste:</b><br>Platzbedarf: 171 x 112 x H 40 cm / Gewicht: 54 kg<br><b>Caisse haute:</b><br>Encombrement: 171 x 112 x h. 65 cm / Poids: 72 kg<br><b>Caisse basse:</b><br>Encombrement: 171 x 112 x h. 40 cm / Poids: 54 kg | - cassa alta<br>- tall crate<br>- Hohe Kiste<br>- caisse haute                                       | 40                                                                                                                       | 40                                                                                                                            | 60,00                                                                                                         | 916,20                                                                                                                                                              | <b>85,00</b>  | - ordine minimo 2 scatole (= 2 lastre);<br>- ordine tassativo multipli di 2 lastre / scatole;<br>- a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi.<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte;<br>- max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br><br>- minimum order: 2 boxes (= 2 slabs);<br>- each crate must always contain an even number of slabs/boxes; for item<br>- one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size;<br>- one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size.<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 2 tall crates on lorry;<br>- max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits; | - Mindestbestellmenge 2 Schachteln (= 2 Platten);<br>- Bestellungen unbedingt Vielfache von 2 Platten/Schachteln;<br>- Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten;<br>- Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | - cassa bassa<br>- short crate<br>- Niedrige Kiste<br>- caisse basse                                 | 18                                                                                                                       | 18                                                                                                                            | 27,00                                                                                                         | 433,90                                                                                                                                                              | <b>75,00</b>  | - commande minimale 2 boîtes (= 2 dalles);<br>- commande totale multiples de 2 dalles/boîtes;<br>- pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion 2 caisses hautes;<br>- max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |

336

337

| IMBALLO Cassa di legno<br>PACKAGING Crate in wood<br>VERPACKUNG Holz-kiste<br>EMBALLAGE Caisse en Bois |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | FORMAT<br>lastre in cm<br><br>FORMAT<br>slabs in cm<br><br>FORMAT<br>Platten in cm<br><br>FORMAT<br>dalles en cm                                                 | PEZZI<br>capienza max<br><br>ITEMS<br>max capacity<br><br>FORMAT<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br><br>PIÈCES<br>capacité maximale | SCATOLE<br>capienza max<br><br>BOXES<br>max capacity<br><br>STÜCKZAHL<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br><br>BOÎTES<br>capacité maximale | MQ<br>capienza max<br><br>SQ.M.<br>max capacity<br><br>QM<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br><br>M²<br>capacité maximale | KG (peso lordo)<br>capienza max<br><br>KG (Gross weight)<br>max capacity<br><br>KG (Bruttogewicht)<br>Maximales<br>Fassungsvermögen<br><br>KG (Poids brut)<br>capacité maximale | EURO                              | NOTE<br>NOTES<br>ANMERKUNGEN<br>NOTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ULTRA®<br>ARIOSIEA GREAT SURFACES | SURFACES®<br>ACTIVE®<br>design for a better life |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
|                        | Code: <b>MAX-IMBCG</b><br><b>CASSA ALTA:</b><br>Ingombro: 172 x 89 x h.65 cm /<br>Peso: 59 kg<br><br>Code: <b>MAX-IMBCP</b><br><b>CASSA BASSA:</b><br>Ingombro: 172 x 89 x h.41 cm /<br>Peso: 47 kg<br><br><b>Tall crate:</b><br>Size: 172 x 89 x 65(H) cm /<br>Weight: 59 kg<br><br><b>Short crate:</b><br>Size: 172 x 89 x 41(H) cm /<br>Weight: 47 kg         | <b>Hohe Kiste:</b><br>Platzbedarf: 172 x 89 x H 65 cm<br>Gewicht: 59 kg<br><br><b>Niedrige Kiste:</b><br>Platzbedarf: 172 x 89 x H 41 cm<br>Gewicht: 47 kg<br><br><b>Caisse haute:</b><br>Encombrement: 172 x 89 x h. 65 cm<br>Poids: 59 kg<br><br><b>Caisse basse:</b><br>Encombrement: 172 x 89 x h. 41 cm<br>Poids: 47 kg     | 150x75<br>- cassa alta<br>- tall crate<br>- Hohe Kiste<br>- caisse haute<br><br>150x75<br>- cassa bassa<br>- short crate<br>- Niedrige Kiste<br>- caisse basse   | 52<br><br><br>24                                                                                                                     | 26<br><br>12                                                                                                                              | 58,50<br><br>27,00                                                                                                        | 882,10<br><br>426,90                                                                                                                                                            | <b>85,00</b><br><br><b>75,00</b>  | - ordine minimo 1 scatola (= 2 lastre);<br>- a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi.<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte;<br>- max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br><br>- minimum order: 1 box (= 2 slabs);<br>- one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size;<br>one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size.<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 2 tall crates on lorry;<br>- max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;<br><br>- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 2 Platten);<br>- Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten;<br>- Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br><br>- commande minimale 1 boîte (= 2 dalles);<br>- pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion 2 caisses hautes;<br>- max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total; |                                   |                                                  |
|                        | Code: <b>MAX-IMBCG</b><br><b>CASSA ALTA:</b><br>Ingombro: 172 x 89 x h.65 cm /<br>Peso: 59 kg<br><br>Code: <b>MAX-IMBCP</b><br><b>CASSA BASSA:</b><br>Ingombro: 172 x 89 x h.41 cm /<br>Peso: 47 kg<br><br><b>Tall crate:</b><br>Size: 172 x 89 x 65(H) cm /<br>Weight: 59 kg<br><br><b>Short crate:</b><br>Size: 172 x 89 x 41(H) cm /<br>Weight: 47 kg         | <b>Hohe Kiste:</b><br>Platzbedarf: 172 x 89 x H 65 cm<br>Gewicht: 59 kg<br><br><b>Niedrige Kiste:</b><br>Platzbedarf: 172 x 89 x H 41 cm<br>Gewicht: 47 kg<br><br><b>Caisse haute:</b><br>Encombrement: 172 x 89 x h. 65 cm<br>Poids: 59 kg<br><br><b>Caisse basse:</b><br>Encombrement: 172 x 89 x h. 41 cm<br>Poids: 47 kg     | 75x75<br>- cassa alta<br>- tall crate<br>- Hohe Kiste<br>- caisse haute<br><br>75x75<br>- cassa bassa<br>- short crate<br>- Niedrige Kiste<br>- caisse basse     | 114<br><br><br>54                                                                                                                    | 38<br><br>18                                                                                                                              | 64,13<br><br>30,38                                                                                                        | 961,31<br><br>474,50                                                                                                                                                            | <b>85,00</b><br><br><b>75,00</b>  | - ordine minimo 1 scatola (= 3 lastre);<br>- a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi.<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte;<br>- max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br><br>- minimum order: 1 box (= 3 slabs);<br>- one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size;<br>one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size.<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 2 tall crates on lorry;<br>- max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;<br><br>- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 3 Platten);<br>- Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten;<br>- Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br><br>- commande minimale 1 boîte (= 3 dalles);<br>- pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion 2 caisses hautes;<br>- max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total; |                                   |                                                  |
|                       | Code: <b>MAX-IMBCG</b><br><b>CASSA ALTA:</b><br>Ingombro: 172 x 89 x h.65 cm /<br>Peso: 59 kg<br><br>Code: <b>MAX-IMBCP</b><br><b>CASSA BASSA:</b><br>Ingombro: 172 x 89 x h.41 cm /<br>Peso: 47 kg<br><br><b>Tall crate:</b><br>Size: 172 x 89 x 65(H) cm /<br>Weight: 59 kg<br><br><b>Short crate:</b><br>Size: 172 x 89 x 41(H) cm /<br>Weight: 47 kg         | <b>Hohe Kiste:</b><br>Platzbedarf: 172 x 89 x H 65 cm<br>Gewicht: 59 kg<br><br><b>Niedrige Kiste:</b><br>Platzbedarf: 172 x 89 x H 41 cm<br>Gewicht: 47 kg<br><br><b>Caisse haute:</b><br>Encombrement: 172 x 89 x h. 65 cm<br>Poids: 59 kg<br><br><b>Caisse basse:</b><br>Encombrement: 172 x 89 x h. 41 cm<br>Poids: 47 kg     | 75x37,5<br>- cassa alta<br>- tall crate<br>- Hohe Kiste<br>- caisse haute<br><br>75x37,5<br>- cassa bassa<br>- short crate<br>- Niedrige Kiste<br>- caisse basse | 264<br><br>120                                                                                                                       | 44<br><br>20                                                                                                                              | 74,25<br><br>33,75                                                                                                        | 1103,70<br><br>521,90                                                                                                                                                           | <b>85,00</b><br><br><b>75,00</b>  | - ordine minimo 1 scatola (= 6 lastre);<br>- a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi.<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte;<br>- max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br><br>- minimum order: 1 box (= 6 slabs);<br>- one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size;<br>one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size.<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 2 tall crates on lorry;<br>- max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;<br><br>- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 6 Platten);<br>- Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten;<br>- Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;<br><br>- commande minimale 1 boîte (= 6 dalles);<br>- pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion 2 caisses hautes;<br>- max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total; |                                   |                                                  |
|                      | Code: <b>MAX-IMBCG12</b><br><b>CASSA ALTA:</b><br>Ingombro: 141 x 132 x h.65 cm /<br>Peso: 70 kg<br><br>Code: <b>MAX-IMBCP12</b><br><b>CASSA BASSA:</b><br>Ingombro: 141 x 132 x h.41 cm /<br>Peso: 60 kg<br><br><b>Tall crate:</b><br>Size: 141 x 132 x 65(H) cm /<br>Weight: 70 kg<br><br><b>Short crate:</b><br>Size: 141 x 132 x 41(H) cm /<br>Weight: 60 kg | <b>Hohe Kiste:</b><br>Platzbedarf: 141 x 132 x H 65 cm<br>Gewicht: 70 kg<br><br><b>Niedrige Kiste:</b><br>Platzbedarf: 141 x 132 x H 41 cm<br>Gewicht: 60 kg<br><br><b>Caisse haute:</b><br>Encombrement: 141 x 132 x h.65 cm<br>Poids: 70 kg<br><br><b>Caisse basse:</b><br>Encombrement: 141 x 132 x h.41 cm<br>Poids: 60 kg   | 120x120<br>- cassa alta<br>- tall crate<br>- Hohe Kiste<br>- caisse haute<br><br>120x120<br>- cassa bassa<br>- short crate<br>- Niedrige Kiste<br>- caisse basse | 52<br><br>24                                                                                                                         | 26<br><br>12                                                                                                                              | 74,88<br><br>34,56                                                                                                        | 1060,00<br><br>486,50                                                                                                                                                           | <b>120,00</b><br><br><b>85,00</b> | - ordine minimo 1 scatola (= 2 lastre);<br>- a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi.<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte;<br>- max. 20 casse alte su camion (10 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br><br>- minimum order: 1 box (= 2 slabs);<br>- one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size;<br>one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size.<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 2 tall crates on lorry;<br>- max. 20 tall crates on lorry (10 spaces) within total weight limits;<br><br>- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 2 Platten);<br>- Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten;<br>- Max. 20 Kisten pro LKW (10 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts,<br><br>- commande minimale 1 boîte (= 2 dalles);<br>- pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion 2 caisses hautes;<br>- max. 20 caisses hautes par camion (10 espaces) compatibles avec les limites de poids total;     |                                   |                                                  |
|                      | Code: <b>MAX-IMBCG</b><br><b>CASSA ALTA:</b><br>Ingombro: 121 x 112 x h.65 cm /<br>Peso: 55 kg<br><br>Code: <b>MAX-IMBCP</b><br><b>CASSA BASSA:</b><br>Ingombro: 121 x 112 x h.41 cm /<br>Peso: 44 kg<br><br><b>Tall crate:</b><br>Size: 121 x 112 x 65(H) cm /<br>Weight: 55 kg<br><br><b>Short crate:</b><br>Size: 121 x 112 x 41(H) cm /<br>Weight: 44 kg     | <b>Hohe Kiste:</b><br>Platzbedarf: 121 x 112 x H 65 cm<br>Gewicht: 55 kg<br><br><b>Niedrige Kiste:</b><br>Platzbedarf: 121 x 112 x H 41 cm<br>Gewicht: 44 kg<br><br><b>Caisse haute:</b><br>Encombrement: 121 x 112 x h. 65 cm<br>Poids: 55 kg<br><br><b>Caisse basse:</b><br>Encombrement: 121 x 112 x h. 41 cm<br>Poids: 44 kg | 100x100<br>- cassa alta<br>- tall crate<br>- Hohe Kiste<br>- caisse haute<br><br>100x100<br>- cassa bassa<br>- short crate<br>- Niedrige Kiste<br>- caisse basse | 52<br><br>24                                                                                                                         | 26<br><br>12                                                                                                                              | 52,00<br><br>24,00                                                                                                        | 786,70<br><br>381,70                                                                                                                                                            | <b>85,00</b><br><br><b>75,00</b>  | - ordine minimo 1 scatola (= 2 lastre);<br>- a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi.<br><b>carico su camion:</b><br>- sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte;<br>- max. 44 casse alte su camion (22 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;<br><br>- minimum order: 1 box (= 2 slabs);<br>- one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size;<br>one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size.<br><b>loading on lorry:</b><br>- stack max. 2 tall crates on lorry;<br>- max. 44 tall crates on lorry (22 spaces) within total weight limits;<br><br>- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 2 Platten);<br>- Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden<br><b>Ladung auf LKW:</b><br>- Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten;<br>- Max. 44 Kisten pro LKW (22 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts,<br><br>- commande minimale 1 boîte (= 2 dalles);<br>- pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse<br><b>chargement sur camion:</b><br>- superposition max. par camion 2 caisses hautes;<br>- max. 44 caisses hautes par camion (22 espaces) compatibles avec les limites de poids total;     |                                   |                                                  |

338

339

| <div> <div>IMBALLO</div> <div>Cassa di legno</div> </div> <div> <div>PACKAGING</div> <div>Crate in wood</div> </div> <div> <div>VERPACKUNG</div> <div>Holz-kiste</div> </div> <div> <div>EMBALLAGE</div> <div>Caisse en Bois</div> </div> |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       | <div> <div>FORMATO</div> <div>lastre in cm</div> </div> <div> <div>FORMAT</div> <div>slabs in cm</div> </div> <div> <div>FORMAT</div> <div>Platten in cm</div> </div> <div> <div>FORMAT</div> <div>dalles en cm</div> </div> | <div> <div>PEZZI</div> <div>capienza max</div> </div> <div> <div>ITEMS</div> <div>max capacity</div> </div> <div> <div>FORMAT</div> <div>Maximales Fassungsvermögen</div> </div> <div> <div>PIÈCES</div> <div>capacité maximale</div> </div> | <div> <div>SCATOLE</div> <div>capienza max</div> </div> <div> <div>BOXES</div> <div>max capacity</div> </div> <div> <div>STÜCKZAHL</div> <div>Maximales Fassungsvermögen</div> </div> <div> <div>BOÎTES</div> <div>capacité maximale</div> </div> | <div> <div>MQ</div> <div>capienza max</div> </div> <div> <div>SQ.M.</div> <div>max capacity</div> </div> <div> <div>QM</div> <div>Maximales Fassungsvermögen</div> </div> <div> <div>M²</div> <div>capacité maximale</div> </div> | <div> <div>KG</div> <div>(peso lordo) capienza max</div> </div> <div> <div>KG</div> <div>(Gross weight) max capacity</div> </div> <div> <div>KG</div> <div>(Bruttogewicht) Maximales Fassungsvermögen</div> </div> <div> <div>KG</div> <div>(Poids brut) capacité maximale</div> </div> | EURO          | <div>NOTE</div> <div>NOTES</div> <div>ANMERKUNGEN</div> <div>NOTES</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div> <div>ULTRA®</div> <div>ARIOSIEA GREAT SURFACES</div> </div> <div> <div>SURFACES</div> <div>ACTIVE®</div> <div>design for a better life</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                           | <div>Code: <b>MAX-IMB04C</b></div> <div><b>CAVALLETTO DA 50 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 312 x 74 x h.191 cm<br/>Peso: 227 kg</div> <div><b>Rack for 50 slabs:</b><br/>312 x 74 x 191(H) cm<br/>Weight: 227 kg</div>           | <div><b>Gestell mit 50 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 312 x 74 x H 191 cm<br/>Gewicht: 227 kg</div> <div><b>Chevalet 50 dalles:</b><br/>Encombrement: 312 x 74 x h. 191 cm<br/>Poids: 227 kg</div>     | 300x150                                                                                                                                                                                                                      | 50                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                                                                                                                                                 | 225,00                                                                                                                                                                                                                            | 3392,80                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>370,00</b> | <div>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;<br/>- per ragioni di ottimizzazione spazi, in questo cavalletto possono essere inserite anche 48 lastre (al posto di nr. 2 cavalletti da 24 lastre)</div> <div>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;<br/>- in order to optimise space, this rack may be filled with 48 slabs (instead of 2 racks with 24 slabs each)</div> | <div>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden<br/>- Aus Gründen der Platzoptimierung können in dieses Gestell auch 48 Platten eingefügt werden (anstelle von 2 Gestellen mit je 24 Platten)</div> <div>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée<br/>- pour des raisons d'optimisation de l'espace, dans ce chevalet, 48 dalles peuvent être insérées (à la place de 2 chevalets de 24 dalles)</div> |
|                                                                                                                                                                                                                                           | <div>Code: <b>MAX-IMB04C</b></div> <div><b>CAVALLETTO DA 50 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 312 x 74 x h.140 cm<br/>Peso: 180 kg</div> <div><b>Rack for 50 slabs:</b><br/>Size: 312 x 74 x 140(H) cm<br/>Weight: 180 kg</div>     | <div><b>Gestell mit 50 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 312 x 74 x H 140 cm<br/>Gewicht: 180 kg</div> <div><b>Chevalet 50 dalles:</b><br/>Encombrement: 312 x 74 x h. 140 cm<br/>Poids: 180 kg</div>     | 300x100                                                                                                                                                                                                                      | 50                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                                                                                                                                                 | 150,00                                                                                                                                                                                                                            | 2290,50                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>370,00</b> | <div>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;<br/>- per ragioni di ottimizzazione spazi, in questo cavalletto possono essere inserite anche 48 lastre (al posto di nr. 2 cavalletti da 24 lastre)</div> <div>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;<br/>- in order to optimise space, this rack may be filled with 48 slabs (instead of 2 racks with 24 slabs each)</div> | <div>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden<br/>- Aus Gründen der Platzoptimierung können in dieses Gestell auch 48 Platten eingefügt werden (anstelle von 2 Gestellen mit je 24 Platten)</div> <div>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée<br/>- pour des raisons d'optimisation de l'espace, dans ce chevalet, 48 dalles peuvent être insérées (à la place de 2 chevalets de 24 dalles)</div> |
|                                                                                                                                                                                                                                           | <div>Code: <b>MAX-IMB08C</b></div> <div><b>CAVALLETTO DA 50 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 310 x 74 x h.166,5 cm<br/>Peso: 195 kg</div> <div><b>Rack for 50 slabs:</b><br/>Size: 310 x 74 x 166,5(H) cm<br/>Weight: 195 kg</div> | <div><b>Gestell mit 50 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 310 x 74 x H 166,5 cm<br/>Gewicht: 195 kg</div> <div><b>Chevalet 50 dalles:</b><br/>Encombrement: 310 x 74 x h. 166,5 cm<br/>Poids: 195 kg</div> | 270x120                                                                                                                                                                                                                      | 50                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                                                                                                                                                 | 162,00                                                                                                                                                                                                                            | 2506,34                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>370,00</b> | <div>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;<br/>- per ragioni di ottimizzazione spazi, in questo cavalletto possono essere inserite anche 48 lastre (al posto di nr. 2 cavalletti da 24 lastre)</div> <div>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;<br/>- in order to optimise space, this rack may be filled with 48 slabs (instead of 2 racks with 24 slabs each)</div> | <div>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden<br/>- Aus Gründen der Platzoptimierung können in dieses Gestell auch 48 Platten eingefügt werden (anstelle von 2 Gestellen mit je 24 Platten)</div> <div>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée<br/>- pour des raisons d'optimisation de l'espace, dans ce chevalet, 48 dalles peuvent être insérées (à la place de 2 chevalets de 24 dalles)</div> |
|                                                                                                                                                                                                                                           | <div>Code: <b>MAX-IMB05C</b></div> <div><b>CAVALLETTO DA 48 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 161 x 74 x h.191 cm<br/>Peso: 85 kg</div> <div><b>Rack for 48 slabs:</b><br/>Size: 161 x 74 x 191(H) cm<br/>Weight: 85 kg</div>       | <div><b>Gestell 48 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 161 x 74 x H 191 cm<br/>Gewicht: 85 kg</div> <div><b>Chevalet 48 dalles:</b><br/>Encombrement: 161 x 74 x h. 191 cm<br/>Poids: 85 kg</div>           | <div>150x150</div> <div>- cavalletto<br/>48 lastre</div> <div>- rack<br/>48 slabs</div> <div>- Gestell<br/>48 Platten</div> <div>- chevalet<br/>48 dalles</div>                                                              | 48                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                                                                                                                                                 | 108,00                                                                                                                                                                                                                            | 1604,60                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>230,00</b> | <div>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;</div> <div>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;</div>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden;</div> <div>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                         | <div>Code: <b>MAX-IMB07C</b></div> <div><b>CAVALLETTO DA 32 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 312 x 70 x h.140 cm<br/>Peso: 158 kg</div> <div><b>Rack for 32 slabs:</b><br/>Size: 312 x 70 x 140(H) cm<br/>Weight: 158 kg</div>     | <div><b>Gestell 32 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 312 x 70 x H 140 cm<br/>Gewicht: 158 kg</div> <div><b>Chevalet 32 dalles:</b><br/>Encombrement: 312 x 70 x h. 140 cm<br/>Poids: 158 kg</div>         | <div>300x100</div> <div>- cavalletto<br/>32 lastre</div> <div>- rack<br/>32 slabs</div> <div>- Gestell<br/>32 Platten</div> <div>- chevalet<br/>32 dalles</div>                                                              | 32                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                                                                                                                                                 | 96,00                                                                                                                                                                                                                             | 1508,50                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>370,00</b> | <div>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;</div> <div>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;</div>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden;</div> <div>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| IMBALLO Cassa di legno                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FORMATO lastre in cm                                                                                                                        | PEZZI capienza max                | SCATOLE capienza max                 | MQ capienza max               | KG (peso lordo) capienza max                  | EURO          | NOTE                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                              |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| PACKAGING Crate in wood                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FORMAT slabs in cm                                                                                                                          | ITEMS max capacity                | BOXES max capacity                   | SQ.M. max capacity            | KG (Gross weight) max capacity                |               | NOTES                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| VERPACKUNG Holz-kiste                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FORMAT Platten in cm                                                                                                                        | FORMAT Maximales Fassungsvermögen | STÜCKZAHL Maximales Fassungsvermögen | QM Maximales Fassungsvermögen | KG (Bruttogewicht) Maximales Fassungsvermögen |               | ANMERKUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| EMBALLAGE Caisse en Bois                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FORMAT dalles en cm                                                                                                                         | PIÈCES capacité maximale          | BOÎTES capacité maximale             | M² capacité maximale          | KG (Poids brut) capacité maximale             |               | NOTES                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|   | <p>Code:</p> <p><b>CAVALLETTO DA 32 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 310 x 74 x h.166,5 cm<br/>Peso: 170 kg</p> <p><b>Rack for 32 slabs:</b><br/>Size: 310 x 74 x 166,5(H) cm<br/>Weight: 170 kg</p> <p><b>Gestell 32 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 310 x 74 x H 166,5 cm<br/>Gewicht: 170 kg</p> <p><b>Chevalet 32 dalles:</b><br/>Encombrement: 310 x 74 x h. 166,5 cm<br/>Poids: 170 kg</p>               | <p>270x120</p> <p>- cavalletto<br/>32 lastre</p> <p>- rack<br/>32 slabs</p> <p>- Gestell<br/>32 Platten</p> <p>- chevalet<br/>32 dalles</p> | 32                                | -                                    | 103,68                        | 1604,06                                       | <b>370,00</b> | <p>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;</p> <p>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;</p> | <p>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden;</p> <p>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;</p> |                                                                                    |
|  | <p>Code: <b>MAX-IMB03C</b></p> <p><b>CAVALLETTO DA 24 LASTRE:</b><br/>Ingombro: 312 x 70 x h.191 cm<br/>Peso: 194 kg</p> <p><b>Rack for 24 slabs:</b><br/>Size: 312 x 70 x 191(H) cm<br/>Weight: 194 kg</p> <p><b>Gestell mit 24 Platten:</b><br/>Platzbedarf: 312 x 70 x H 191 cm<br/>Gewicht: 194 kg</p> <p><b>Chevalet 24 dalles:</b><br/>Encombrement: 312 x 70 x h. 191 cm<br/>Poids: 194 kg</p> | 300x150                                                                                                                                     | 24                                | -                                    | 108,00                        | 1713,60                                       | <b>370,00</b> | <p>- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti;<br/>- il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;</p> <p>- one rack may contain up 5 different items (codes);<br/>- the rack must be filled to the maximum capacity specified;</p> | <p>- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten;<br/>- Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden;</p> <p>- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents;<br/>- le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;</p> |                                                                                    |

CONTAINER

|                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <b>CONTAINER 40 PIEDI</b> (11,90 x 2,33 x h.2,35 m)*<br>- nr. 18 casse 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- nr. 30 casse 300x100 + nr. 5 casse 150x150;<br>- nr. 30 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 75x37,5\75x75\150x75;<br>- nr. 30 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 100x100;<br>- nr. 30 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- nr. 20 casse 270x120 (compatibilmente con il peso);<br>- nr. 35 casse 150x150 (compatibilmente con il peso);<br>- nr. 24 casse 120x120 (compatibilmente con il peso);<br><br>* Per quanto riguarda i formati 120x120, 100x100 o 75x37,5\75x75\150x75 il calcolo deve tenere conto del peso (non si occupa mai tutto lo spazio a disposizione poichè si eccederebbero i limiti di peso)<br><br><b>40 FOOT CONTAINER</b> (11.90 x 2.33 x 2.35 (h) m)*<br>- 18 crates 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- 30 crates 300x100 + 5 crates 150x150;<br>- 30 crates 300x100 + 6 tall crates 75x37.5\75x75\150x75;<br>- 30 crates 300x100 + 6 tall crates 100x100;<br>- 30 crates 300x100 + 6 tall crates 150x100;<br>- 20 tall crates 270x120 (within weight limits);<br>- 35 tall crates 150x150 (within weight limits);<br>- 24 tall crates 120x120 (within weight limits);<br><br>* Concerning the 120x120, 100x100 or 75x37.5\75x75\150x75 formats, calculation must take weight into account (the space is never completely filled as weight would be exceeded). | <b>40 FUSS-CONTAINER</b> (11,90 x 2,33 x H 2,35 m)*<br>Art.-Nr. 18 Kisten 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 5 Kisten 150x150;<br>Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150;<br>Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 100x100;<br>Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 150x100;<br>Art.-Nr. 20 Kisten 270x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts);<br>Art.-Nr. 35 Kisten 150x150 (unter Berücksichtigung des Gewichts);<br>Art.-Nr. 24 Kisten 120x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts);<br><br>* Was die Formate 120x120, 100x100 oder 75x37,5\75x75\75x150 betrifft, muss das Gewicht in der Berechnung berücksichtigt werden (es wird nie der gesamte verfügbare Platz ausgenutzt, da dadurch die Gewichtsgrenzen überschritten werden würden).<br><br><b>CONTAINER 40 PIEDS</b> (11,90 x 2,33 x h. 2,35 m)*<br>- nbre.18 caisses 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- nbre.30 caisses 300x100 + nbre. 5 caisses 150x150 ;<br>- nbre.30 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150;<br>- nbre.30 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 100x100 ;<br>- nbre.30 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 150x100 ;<br>- nbre.20 caisses hautes 270x120 (compatibles avec le poids) ;<br>- nbre.35 caisses hautes 150x150 (compatibles avec le poids) ;<br>- nbre.24 caisses hautes 120x120 (compatibles avec le poids) ;<br><br>* Concernant les formats 120x120, 100x100 ou 75x37,5\75x75\75x150, le calcul doit tenir compte du poids (on n'occupe jamais tout l'espace à disposition, car cela dépasserait les limites de poids). |  | <b>CONTAINER 20 PIEDI</b> (5,90x2,32xh. 2,35 m)<br>- nr. 6 casse 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- nr. 10 casse 300x100 + nr. 5 casse 150x150;<br>- nr. 10 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- nr. 10 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 75x37,5\75x75\150x75;<br>- nr. 10 casse 300x100 + nr. 12 casse alte 100x100;<br>- nr. 15 casse 150x150 + nr. 3 casse alte 75x37,5\75x75\150x75;<br>- nr. 10 casse 270x120 (compatibilmente con il peso);<br>- nr. 12 casse alte 120x120 (compatibilmente con il peso);<br>- nr. 24 casse alte 100x100 (compatibilmente con il peso);<br>- nr. 18 casse alte 75x37,5\75x75\150x75;<br>- nr. 18 casse alte 150x100;<br><br><b>20 FOOT CONTAINER</b> (5.90x2.32x2.35(H) m)<br>- 6 crates 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- 10 crates 300x100 + 5 crates 150x150;<br>- 10 crates 300x100 + 6 tall crates 150x100;<br>- 10 crates 300x100 + 6 tall crates 75x37.5\75x75\150x75;<br>- 10 crates 300x100 + 12 tall crates 100x100;<br>- 15 crates 150x150 + 3 tall crates 75x37.5\75x75\150x75;<br>- 10 crates 270x120 (within weight limits);<br>- 12 tall crates 120x120 (within weight limits);<br>- 24 tall crates 100x100 (within weight limits);<br>- 18 tall crates 75x37.5\75x75\150x75;<br>- 18 tall crates 150x100; | <b>20 FUSS-CONTAINER</b> (5,90 x 2,32 x H 2,35 m)<br>Art.-Nr. 6 Kisten 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 5 Kisten 150x150;<br>Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 150x100;<br>Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150;<br>Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 12 hohe Kisten 100x100;<br>Art.-Nr. 15 Kisten 150x150 + 3 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150;<br>Art.-Nr. 10 Kisten 270x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts);<br>Art.-Nr. 12 hohe Kisten 120x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts);<br>Art.-Nr. 24 hohe Kisten 100x100 (unter Berücksichtigung des Gewichts);<br>Art.-Nr. 18 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150;<br>Art.-Nr. 18 hohe Kisten 150x100;<br><br><b>CONTAINER 20 PIEDS</b> (5,90 x 2,32 x h. 2,35 m)<br>- nbre. 6 caisses 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100;<br>- nbre. 10 caisses 300x100 + nbre. 5 caisses 150x150 ;<br>- nbre. 10 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 150x100;<br>- nbre. 10 caisses 300x100 +nbre. 6 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150;<br>- nbre. 10 caisses 300x100 + nbre. 12 caisses hautes 100x100 ;<br>- nbre. 15 caisses 150x150 +nbre. 3 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150;<br>- nbre. 10 caisses 270x120 (compatibles avec le poids) ;<br>- nbre. 12 caisses hautes 120x120 (compatibles avec le poids) ;<br>- nbre. 24 caisses hautes 100x100 (compatibles avec le poids) ;<br>- nbre. 18 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150 ;<br>- nbre. 18 caisses hautes 150x100; |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

NOTE

- Per la **sovrapponibilità di casse alte e basse** della medesima dimensione occorre rispettare il limite di altezza massima della pila pari a 2,10 m, tenendo presente che il carrello elevatore per il carico dei container non può sollevarsi oltre 1,40 m all'interno del container stesso.
- Il peso di casse e cavalletti è suscettibile di variazioni sensibili in base allo stato di umidità al momento della misurazione del peso;
- carico su camion: l'indicazione del numero massimo di casse è riferito ad un pianale unico di 13,6 x 2,45 m, compatibilmente con il peso; per camion di dimensioni differenti occorre riformulare il calcolo sulla base dello spazio e del volume delle casse;
- Carico su camion: per la sovrapponibilità di casse alte e basse non oltrepassare l'altezza max. del numero di casse alte indicate per ciascun formato;
- Imballo in casse alte / basse / pallet: a parità di articolo (codice) ordinato, le casse vengono via via riempite secondo l'imballo di massima capienza (es: ordine 90 mq articolo XYZ in formato 150x75 cm sarà imballato con nr. 1 cassa alta contenente 58,5 mq + nr. 1 cassa alta per 31, 5 mq);
- Reso delle casse: Il cliente avrà la facoltà di restituire le casse addebitate in fattura, franco stabilimento Ariostea. Personale autorizzato accerterà lo stato delle casse rese e compilerà il modulo di reso esclusivamente per le casse integre e complete dei quattro dischi metallici (bulldog) posti su ciascun angolo.

ANMERKUNGEN

- Was die **Stapelbarkeit von hohen und niedrigen Kisten** mit der gleichen Abmessung angeht, muss die max. Höhe des Stapels von 2,10 m eingehalten werden, wobei zu berücksichtigen ist, dass der Gabelstapler zum Laden der Container im Inneren des Containers nicht über 1,40 m angehoben werden kann.
- Das Gewicht der Kisten und Gestelle ist auf Grundlage der Feuchtigkeit zum Zeitpunkt der Gewichtsmessung merklichen Schwankungen unterworfen;
- Ladung auf LKW: Die Angabe der max. Anzahl an Kisten bezieht sich auf eine 13,6 x 2,45 m große Plattform, unter Berücksichtigung des Gewichts; für LKWs in anderen Größen ist die Berechnung auf Grundlage des Raums und des Volumens der Kosten neu anzustellen;
- Ladung auf LKW: Was die Stapelbarkeit von hohen und niedrigen Kisten angeht, die max. Höhe der für jedes Format angegebenen hohen Kisten nicht überschreiten;
- Verpackung in hohen/niedrigen Kisten/Paletten: Bei gleichem bestellten Artikel (Art.-Nr.) werden die Kisten nach und nach gemäß der Verpackung mit dem höchsten Fassungsvermögen befüllt (Bsp.: Bestellung 90 m² Artikel XYZ im Format 150x75 cm wird in eine hohe Kiste mit 58,5 m² + 1 hohe Kiste mit 31,5 m² verpackt);
- Rückgabe der Kisten: Der Kunde hat die Möglichkeit, die Kisten, die ihm verrechnet wurden, frei Werk von Ariostea zurückzugeben. Autorisiertes Personal wird den Zustand der zurückgegebenen Kisten prüfen und ausschließlich für die unversehrten und mit den vier Metallscheiben (Bulldogs), die sich in jeder Ecke befinden, versehenen Kisten das Rückgabeformular ausfüllen.

NOTE

- Concerning the **stackability of tall and short crates** of the same size, the maximum stack height of 2.10 m, should be respected, bearing in mind that the lift truck for loading the container cannot lift above 1.40 m inside the container itself.
- The weight of the crates and racks is subject to significant variations based on the moisture content at the time the weight was measured;
- Loading on lorry: the specified maximum number of crates refers to a single 13.6 x 2.45 m platform, within weight limits; for lorries of different sizes, calculation must be made based on the space and volume of the crates;
- Loading on lorry: to stack tall and short crates, do not exceed the maximum height for the number of tall crates specified for each format;
- Packaging in pallets/tall/short crates: for the same item (code) ordered, the crates are gradually filled according to the package of maximum capacity (e.g.: an order of 90 sq.m. of item XYZ in format 150 x 75 cm will be packaged in 1 tall crate containing 58.5 sq.m. + 1 tall crate containing 31.5 sq.m.);
- Crate return: the customer will have the option of returning the crates billed on the invoice, ex-factory Ariostea. Authorised employees will check the conditions of the returned crates and will fill out the return form, exclusively for undamaged crates that include the four toothed metal discs placed on each corner.

NOTES

- Pour la **superposition des caisses hautes et basses** de la même dimension, il faut respecter la limite de hauteur maximale de la pile égale à 2,10 m, en tenant compte que le chariot élévateur pour le chargement des containers ne peut pas s'élever au-delà de 1,40 m à l'intérieur du container.
- Le poids des caisses et des chevalets peut sensiblement varier selon l'humidité au moment de la mesure du poids;
- Chargement sur camion: l'indication du nombre maximal de caisses se réfère à une plate-forme de 13,6 x 2,45 m, compatible avec le poids; pour des camions de différentes dimensions, il faudra refaire le calcul selon l'espace et le volume des caisses;
- Chargement sur camion: pour la superposition de caisses hautes et basses, ne pas dépasser la hauteur maximale du nombre de caisses hautes indiquées pour chaque format;
- Emballage dans les caisses hautes / basses / palettes: pour le même article (code) commandé, les caisses doivent être remplies au fur et à mesure selon l'emballage de capacité maximale (par ex: la commande 90 m² article XYZ en format 150x75 cm sera emballée avec 1 caisse haute de 58,5 m² + 1 caisse haute de 31,5 m²);
- Retour des caisses: le client pourra restituer les caisses facturées, franco usine Ariostea. Le personnel autorisé s'assurera de l'état des caisses retournées et remplira le formulaire de retour uniquement pour les caisses en parfait état et accompagnées des quatre disques métalliques (bulldog) placés sur chaque angle.



# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL SALES CONDITIONS/  
ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN/  
CONDITIONS GENERALES DE VENTE

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

**1) NORMATIVA CONTRATTUALE** - Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa dei nostri Agenti, saranno impegnative per noi solo dopo nostra eventuale conferma scritta e comunque limitate ai contratti cui si riferiscono.

**2) OGGETTO DELLA FORNITURA** - La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà in ogni caso sul testo difforme della eventuale offerta o della ordinazione.

L'esecuzione parziale dell'ordine senza preventiva conferma non significa nostra approvazione per l'intero ordine, bensì approvazione parziale relativamente alla merce consegnata. In questo caso la ricezione della merce equivarrà ad accettazione da parte dell'acquirente della nuova proposta contrattuale.

**3) CONFERMA D'ORDINE** - Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma tali differenze, è tenuto ad accettarla così come è stata redatta.

**4) CONSEGNE** - La merce, anche se venduta “franco arrivo”, o franco domicilio del compratore, viaggia a rischio e pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore, effettuate le opportune verifiche, dovrà sporgere eventuali reclami.

Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli “INCOTERMS” approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1953 e nei successivi.

**5) TERMINI DI CONSEGNA** - Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambi i contraenti. Qualora il materiale sia disponibile a magazzino, la ceramica Ariostea si impegna a spedirlo entro 8 giorni dalla data di ricevimento ordine, pertanto non verranno emesse conferme d'ordine. Salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Quando siano intervenute modificazioni al contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito.

Ogni evento di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la sua durata. Se in conseguenza di eventi di forza maggiore il contratto non potrà trovare esecuzione entro i 60 giorni successivi al termine convenuto, ognuna delle due parti avrà la facoltà di recedere dal contratto stesso.

In tal caso la dichiarazione di recesso dovrà essere spedita alla controparte, a mezzo lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di quindici giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'altra parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio E. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio. Il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede a Reggio E.

**6) PAGAMENTI** - Il luogo di pagamento è fissato presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (Reggio E.) anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari, eventuale deroga a quanto sopra sarà valida soltanto se da noi concessa in forma scritta.

Per i pagamenti previsti in più rate l'importo dell'iva sarà comunque riscosso a mezza ricevuta bancaria con scadenza a 30 giorni data fattura. Il ritardo del pagamento, anche parziale delle nostre fatture oltre la pattuita scadenza darà luogo alla immediata decorrenza degli interessi di mora, calcolati al tasso ufficiale di sconto aumentato di 6 punti. Inoltre il mancato o ritardato pagamento delle fatture per

qualsivoglia ragione ci darà diritto, impregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture, oppure di ritenere temporaneamente sospeso o definitivamente risolto il contratto e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore possa avanzare pretese di compensi, indennizzi od altro.

**7) SOLVE ET REPETE** - Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

**8) RISERVA DI PROPRIETÀ** - Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato in tutto o in parte dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

**9) GARANZIA** - I nostri materiali sono garantiti conformi alle Norme UNI-DIN-EN attualmente in vigore. La nostra garanzia è limitata ai materiali di 1° scelta con tolleranza del 5% (cinqueper cento) circa. Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di 2° e di 3° scelta o di stock che, come le partite occasionali, si intendono sempre vendute come “viste e piaciute”. Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (Reggio E.), prima della posa in opera del materiale e comunque nei termini di legge. La posa in opera del materiale determina la decadenza dalla azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione. Eventuali contestazioni sul materiale non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare in tutto o in parte il pagamento nei termini pattuiti, ai sensi del precedente articolo 7.

Ogni questione relativa all'accertamento del diritto alla garanzia, alla determinazione del danno ed alla sua quantificazione che non possa essere bonariamente risolta tra le parti sarà rimessa all'arbitrato libero di un arbitro unico da costituirsi e svolgersi secondo il regolamento della Camera Arbitrale istituita presso il Centro Ceramico di Bologna che le parti dichiarano di accettare incondizionatamente ed inappellabilmente.

**10) DIVIETO D'ESPORTAZIONE** - Salvo accordi in contrario, è fatto divieto all'Acquirente di esportare i nostri materiali a lui forniti, o di cederli a Ditte o persone che ne facciano oggetto di esportazione.

**11) CLAUSOLA ARBITRALE** - Ad eccezione delle controversie inerenti il pagamento del prezzo ed alle relative azioni esercitate in via monitoria e nel giudizio ordinario, che rimangono di competenza dell'autorità giurisdizionale italiana, qualunque altra controversia che dovesse insorgere relativamente alla conclusione e/o esecuzione e/o risoluzione e/o interpretazione del presente contratto sarà devoluta ad un Collegio di tre arbitri nominati uno da ciascuna delle parti e uno di comune accordo o in caso di disaccordo dal Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio E. a richiesta della parte più diligente.

La parte che intende avviare l'arbitrato deve comunicarlo all'altra con lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di quindici giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'altra parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio E. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio. Il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede a Reggio E.

**12) EFFETTIVITÀ DI CIASCUNA CONDIZIONE** - Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle parti.

## GENERAL SALES CONDITIONS

**1) CONTRACTUAL REGULATIONS** - These general sales conditions, save any modifications or variations agreed upon in writing, govern all sales contracts between us and the purchaser, thus including the contract concluded with the acceptance of this present order as well as any future contract related to the supply of our company's products ordered with subsequent and distinct commissions. Any variations on the general sales conditions, the transactions and allowances, even if made on the initiative of our Agent, will be binding for us only upon our written confirmation and in any case limited to the contracts to which they refer.

**2) SUBJECT OF THE SUPPLY** - The supply includes only the services, materials, and quantities specified in our acknowledgment of order or in other written communication sent by us. Should there be any differences in the offer or order, our acknowledgment of order is to be considered the only valid document.

Partial processing of the order without our previous acknowledgment does not mean that we have approved the complete order, but rather partial acknowledgment relative to the goods delivered. In this case, reception of the goods shall be equivalent to acceptance on the part of the purchaser of the new contractual provisions.

**3) ACKNOWLEDGMENT OF ORDER** - Should there be any difference in the single items in our acknowledgment of order with respect to the agreements or orders, the buyer who has not made a claim by registered letter sent within ten days of receiving the acknowledgment shall be obliged to accept the acknowledgment as it is.

**4) DELIVERY** - The goods, even if sent freightpaid or free delivered to the buyer's premises, travel at the risk and responsibility of the buyer; all our responsibility ceases upon delivery of goods to the carrier. After the buyer has inspected the goods, any claims should be made to the carrier. Shipments by sea or by land regarding supplies abroad are made on the basis of the conditions chosen for each specific case as specified in the “INCOTERMS” approved by the International Chamber of Commerce in 1953 and subsequent.

**5) TERMS OF DELIVERY** - The delivery date established must be mutually acceptable to both parties. If the material is available in our warehouse, Ceramica Ariostea undertake to ship it within 8 days of receiving the order, therefore no order confirmation will be issued. Unless specific clauses are introduced, this date is to be considered purely indicative and not binding. In the event that the contract is modified, the delivery date is extended for a period equal to that initially agreed upon.

Should any event caused by force majeure occur, the terms of delivery are suspended for the entire duration of said event. If, as a result of events of force majeure, the contract can not be executed within 60 days of the date agreed upon, both parties shall be entitled to withdraw from the contract. In such case, the declaration of withdrawal must be sent to the counterpart by registered letter with return receipt within 10 days of the expiry of the aforementioned 60 days, and any indemnity or compensations in excluded.

**6) PAYMENT** - Payment is to be remitted to our registered office in Castellarano (Reggio E.) even if bills of exchange or bank drafts are issued; any variation to the aforementioned shall be valid only if approved by us in writing.

Delayed payment, even if only partial, of our invoices beyond the stipulated due date, shall entitle us to the immediate charge of interest on arrears in the order of the official rate increased by six points. Non-payment or delayed payment of our invoices - for any reason whatsoever - gives us the indisputable right to demand advance payment for the remaining supply, without prejudice of any other action, or to consider the contract suspended or annulled, and to annul the practice of any other contracts that may be in force, without giving the buyer the right to any type of refund or compensation for damages, or other.

**7) SOLVE ET REPETE** - No exception, save that of nullity, possibility of annulment, or rescission of the contract, can be posed by the purchaser with the purpose of delaying or avoiding payment.

**8) RETENTION OF TITLE** - In the event that payment, by contractual agreement, is to be remitted - in whole or in part - after delivery of the goods, the products delivered remain our property until complete payment of the total amount due is made.

**9) GUARANTEE** - Our products are guaranteed to be in compliance with the UNI-DIN-EN standards in force. Our guarantee is limited to first choice material, with a tolerance of approximately 5% (five percent). Any guarantee against defects is thus expressly excluded for second or third choice or stock material, as the special sales lots are always sold as “seen and approved”.

Any claims must be made, on pain of forfeiture, by registered letter sent to our registered office in Castellarano (Reggio E.) before the materials are laid and in any case according to the terms of the law. Once the material is laid, any claim for defects either obvious or hidden is no longer valid, and the guarantee is to be considered explicitly invalidated according to art. 1490 of Italian Civil Code. Any difference in colour shades cannot be considered as material defects.

In any case, our guarantee only includes the replacement of material found to be defective with the exclusion of any farther or different obligation.

Claims made on material do not give the purchaser the right to suspend or delay, in whole or in part, the payment within the stipulated terms, according to article 7.

Any dispute arising in respect to the seller's, Ariostea's product and its guarantee there of including, but not limited to, damages which are not settled peaceably between parties shall be submitted to independent arbitration. The arbitration proceeding shall be held before one arbitrator. The arbitrator shall be appointed and the arbitration proceeding shall be conducted in accordance with rules and regulations of Arbitration Board, the (“Camera Arbitrale”), located at the Centro Ceramico di Bologna, Italy. All proceedings shall be conducted at the Centro Ceramico. All parties unconditionally accept the provisions of this paragraph and agree not to contest its validity.

**10) PROHIBITION TO EXPORT** - Excepting other agreements, the purchaser is prohibited to export our materials supplied to him, or to transfer them to companies or persons with the object of exportation.

**11) ARBITRATION CLAUSE** - Except for disputes from payment and from the relative monitoring actions or in ordinary legal proceedings which remain the competence of the Italian legal authorities, any other dispute arising from the conclusion and/or execution and/or resolution and/or interpretation of this contract will be referred to a Board of Arbitrators, with one arbitrator nominated by each party and the third by common consent, or in the event of disagreement, by the President of the C.C.I.A.A. (Chamber of Commerce) of Reggio E. (Italy) upon request of the most diligent party. The party that intends to begin arbitration proceedings must notify the other party by registered letter containing the name of its chosen arbitrator and his acceptance. The other party must nominate its own arbitrator within fifteen days of date on which the registered letter is received, and the relative acceptance within the term indicated. In default, the first party shall be entitled to request the nomination of the second arbitrator by the President of the C.C.I.A.A. (Chamber of Commerce) of Reggio E. (Italy). The arbitrators shall decide according to the law and respecting the principle of cross-examination. The award must be decided upon within 90 (ninety) days from the date of acceptance of the last arbitrator. The arbitration site shall be Reggio E. (Italy).

**12) VALIDITY OF EACH CONDITION** - The aforementioned general sales conditions are not to be considered in any way clauses of form.

These conditions are effective to all intents and purposes and faithfully represent the contractual will of the parties.

# ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

**1) VERTRAGSBESTIMMUNGEN** - Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen - ausgeschlossen eventuelle schriftlich vereinbarte Abänderungen oder Abweichungen - regeln alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, d.h. folglich sowohl den durch die Annahme des vorliegenden Auftrags abgeschlossenen Vertrag als jeden weiteren zukünftig bezüglich der Lieferung von unserer Gesellschaft hergestellter Produkte abgeschlossenen Vertrag. Abänderungen der allgemeinen Verkaufsbedingungen, Transaktionen und Gutschriften -auch wenn von unseren Vertretern ausgeführt- sind für uns nur verbindlich, wenn wir diese eventuell schriftlich bestätigen und beschränken sich auf jeden Fall nur auf die Verträge, auf die sie sich beziehen.

**2) GEGENSTAND DER LIEFERUNG** - Die Lieferung umfaßt ausschliesslich die Leistungen, Artikel und Mengen, die in unserer Auftragsbestätigung oder in anderen schriftlichen Mitteilungen von uns angegeben sind. Bei eventuellen Abweichungen des Wortlauts des Angebots oder der Bestellungen vom Wortlaut unserer Auftragsbestätigung ist die letztere gültig.

Die teilweise Ausführung des Auftrags ohne vorhergehende Bestätigung kann nicht als unsere Billigung des gesamten Auftrags angesehen werden, sondern stellt nur eine Billigung bezüglich der gelieferten Ware dar. In diesem Fall wird die Annahme der Ware als Billigung des neuen Vertragsvorschlags seitens des Käufers angesehen.

**3) AUFTRAGSBESTÄTIGUNG** - Wenn unsere Auftragsbestätigung Abweichungen bei den sie bildenden Elementen hinsichtlich der Vereinbarungen oder Bestellungen aufweist, hat der Käufer sie anzunehmen, wenn er diese Abweichungen nicht innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt der Auftragsbestätigung per Einschreiben beanstandet.

**4) WARENÜBERGABE** - Auch wenn die Ware frei Ort oder frei Käufersitz geliefert wird, reist die Ware auf Gefahr und Risiko des Käufers und unsere Haftung erlischt bei der Übergabe der Ware an den Spediteur, bei dem der Käufer -nach Ausführung der erforderlichen Kontrollen- seine eventuellen Reklamationen einzureichen hat.

Der Versand auf dem See- oder Landweg von Lieferungen in das Ausland erfolgt unter den von Fall zu Fall gewählten und in den von der Internationalen Handelskammer 1953 und darauff. gebilligten "INCOTERMS" enthaltenen Bedingungen.

**5) LIEFERFRISTEN** - Die für die Ware festgelegte Lieferfrist ist zu Gunsten beider Vertragsparteien anzusehen. Soweit das Material am Lager vorrätig ist, verpflichtet sich Ariostea, es innerhalb von 8 Tagen von Eingang der Bestellung zu verschicken und es werden keine Auftragsbestätigungen ausgestellt. Falls keine besonderen Klauseln vereinbart wurden, ist die Lieferfrist normalerweise als nicht grundlegende Angabe anzusehen. Nach Abänderungen des Vertrags wird die Lieferfrist um die ursprüngliche Lieferfrist verlängert.

Jedes Ereignis höherer Gewalt unterbricht den Ablauf der Lieferfrist über die gesamte Dauer des Ereignisses höherer Gewalt. Wenn der Vertrag aufgrund höherer Gewalt nicht innerhalb von 60 Tagen nach dem vereinbarten Liefertermin ausgeführt werden kann, sind beide Parteien berechtigt vom Vertrag zurückzutreten. In diesem Fall muß die Rücktrittserklärung der anderen Partei mittels Einschreiben mit Rückschein spätestens zehn Tage vor Ablauf der o.g. 60 Tage zugesendet werden. Ein Anrecht auf Entschädigung und Schadensersatz besteht nicht.

**6) ZAHLUNGEN** - Die Zahlung erfolgt an unseren Verwaltungssitz in Castellarano (Reggio E.), und zwar auch im Fall von Tratten oder Bankquittungen sowie bei der Ausstellung von Wechseln. Andere Vereinbarungen sind nur gültig, wenn sie von uns schriftlich bestätigt sind. Bei einer eventuell vereinbarten Ratenzahlung wird die Mehrwertsteuer auf jeden Fall per Bankquittung innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum fällig. Bei einer verspäteten Bezahlung unserer Rechnungen werden sofort Verzugszinsen fällig, die unter Zugrundelegung des um 6 Punkte erhöhten offiziellen Diskontsatzes berechnet werden. Bei nicht oder verspätet bezahlten Rechnungen sind wir auf jeden Fall berechtigt, sofort die Bezahlung der restlichen Lieferungen zu verlangen oder den Vertrag als zeitweilig unterbrochen oder als aufgelöst zu betrachten und die Auslieferung eventueller weiterer Aufträge zu stornieren, ohne daß der Käufer ein Anrecht auf Schadensersatz, Entschädigung, usw. besitzt. Ferner behalten wir uns in diesem Fall das Recht zu weiteren Schritten vor.

**7) SOLVE ET REPETE** - Keine Ausnahme, abgesehen von Ungültigkeit, Auflösbarkeit und Kündigung des Vertrags, kann der Kunde geltend machen, um die Zahlung zu verspäten oder zu vermeiden.

**8) EIGENTUMSVORBEHALT** - Falls die Bezahlung aufgrund der vertraglichen Bestimmungen ganz oder teilweise nach der Lieferung erfolgt, verbleibt die gelieferte Ware bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.

**9) GARANTIE** - Wir garantieren, daß unser Material den gegenwärtig gültigen Normen UNI-DIN-EN entspricht. Unsere Garantie beschränkt sich auf das Material 1. Wahl mit einer Toleranz von ca. 5% (fünf Prozent). Eine jegliche Garantie für Mängel wird für das Material 2. und 3. Wahl sowie für Stocks und Gelegenheitspartien, die immer unter der Bedingung "begutachtet und akzeptiert" verkauft werden, ausdrücklich ausgeschlossen. Eventuelle Reklamationen und Beanstandungen müssen vor der Verwendung des Materials und unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen mittels Einschreiben ausschliesslich an unseren Verwaltungssitz in Castellarano (Reggio E.) gerichtet werden, andernfalls verfällt der Garantieanspruch.

Nach Verwendung des Materials verfällt sowohl bei offensichtlichen als versteckten Mängeln der Anspruch auf die Garantie (Art. 1490 ital. Zivilgesetzbuch). Farbtonunterschiede können nicht als Materialfehler angesehen werden. Auf jeden Fall sieht unsere Garantie ausschliesslich den Ersatz des mangelhaften Materials vor und weitere Verpflichtungen sind ausgeschlossen. Auch bei eventuellen Beanstandungen des Materials ist der Käufer verpflichtet, die Ware innerhalb der vereinbarten Frist und auf die vereinbarte Weise gemäß Art. 7 zu bezahlen.

Jegliche Auseinandersetzung bezüglich der Ermittlung des Garantieanspruchs, der Schadensfestsetzung und Quantifizierung, die nicht auf gültlichem Wege unter den Parteien beigelegt werden kann wird dem nicht förmlichen Schiedsgerichtsverfahren eines Einzelschiedsrichters übergeben und soll gernaß den Bestimmungen der beim Centro Ceramico von Bologna eingerichteten Schiedsgerichtskammer bestellt und angewandt werden. Die Parteien erklären diese Verfahrensordnung bedingungslos und unanfechtbar zu akzeptieren.

**10) EXPORTVERBOT** - Falls nicht anders vereinbart, ist es dem Käufer verboten, das von uns gelieferte Material zu exportieren oder es Personen oder Firmen zu übergeben, die das Material exportieren.

**11) SCHIEDSGERICHTSKLAUSEL** - Mit Ausnahme der Kontroversen, die mit der Zahlung des Kaufpreises und den diesbezüglichen auf dem Mahnweg oder durch normales Urteil ausgeführten Handlungen verbunden sind, die der Kompetenz des italienischen Gerichts unterstehen, wird jede weitere Kontroverse, die sich bezüglich des Abschlusses und/oder der Ausführung und/oder der Auflösung und/oder der Interpretation des gegenwärtigen Vertrages ergeben könnte, einem Kollegium von drei Schiedsrichtern übergeben, von denen einer von jeder der Parteien und der Dritte in gemeinsamem Einverständnis oder im Fall der Nichtübereinstimmung vom Vorsitzenden der Handelskammer von Reggio E. (Italien) auf Ersuchen der sorgfältigeren Partei ernannt wird. Die Partei, die beabsichtigt, das Schiedsgericht einzuberufen, ist dazu verpflichtet die andere Partei per Einschreiben zu benachrichtigen, indem sie die Ernennung des eigenen Schiedsrichters und dessen Annahme, mitteilt. Die andere Partei muß den eigenen Schiedsrichter innerhalb von fünfzehn Tagen, vom Datum des Empfangs des Einschreibens an, ernennen und diese Ernennung und die entsprechende Annahme innerhalb des angegebenen Zeitraums mitteilen. Im Mangelsfalle dessen kann die andere Partei die Ernennung des zweiten Schiedsrichters durch den Vorsitzenden von der Handelskammer in Reggio E. (Italien) ersuchen. Die Schiedsrichter entscheiden nach dem Recht und unter Berücksichtigung des Prinzips des Widerspruchs. Der Schiedsspruch muß innerhalb von 90 Tagen, vom Datum der Annahme des letzten Schiedsrichters an, ausgesprochen werden. Das Schiedsgericht wird seinen Sitz in Reggio E. (Italien) haben.

**12) EFFEKTIVE GÜLTIGKEIT JEDER BEDINGUNG** - Die o.g. Allgemeinen Verkaufsbedingungen sind auf keinen Fall als Richtklauseln anzusehen, sondern sind effektiv und stellen getreu den Willen der Parteien dar.

# CONDITIONS GENERALES DE VENTE

**1) RÉGLEMENTATION CONTRACTUELLE** - Tous les contrats de vente établis entre l'acquéreur et nous sont soumis aux présentes conditions générales, exception faite d'éventuelles modifications ou dérogations concordées par écrit, et ainsi, aussi bien, le contrat conclu avec acceptation de la commande présente, que tout autre contrat futur relatif aux fournitures des produits de notre société faisant l'objet de commandes distinctes et successives. Les variations des conditions générales de vente, les transactions et les remises, même effectuées sur l'initiative de nos Agents, ne représenteront un engagement pour nous qu'après notre éventuelle confirmation écrite et seront de toute façon limitées aux contrats auxquels elles se reportent.

**2) OBJET DE LA FOURNITURE** - La fourniture ne comprend que les prestations, les matériaux et les quantités spécifiées dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites par nous. Le texte de notre confirmation de commande prévaudra de toute façon sur le texte non conforme de l'offre ou de la commande éventuelle.

L'exécution partielle de la commande, sans confirmation préalable, n'est pas synonyme de notre approbation pour la commande dans son entier mais ne représente que l'approbation partielle relative à la marchandise livrée. Dans ce cas, la réception de la marchandise équivaudra à l'acceptation de la part de l'acquéreur de la nouvelle proposition contractuelle.

**3) CONFIRMATION D'ORDRE** - S'il devait exister, dans notre confirmation d'ordre, des différences dans les éléments qui la composent, par rapport aux ententes ou aux commandes, l'acheteur qui n'aura pas contesté ces différences par lettre recommandée envoyée dans les dix jours suivant la réception de la confirmation, devra l'accepter telle qu'elle a été rédigée.

**4) LIVRAISON** - La marchandise, même vendue "franco arrivée" ou franco domicile de l'acheteur voyage au risque et péril de ce dernier, et toute responsabilité de notre part prend fin avec la livraison au transporteur, auquel l'acheteur, après avoir effectué les contrôles opportuns, devra présenter les réclamations éventuelles.

Les expéditions par mer ou par terre, concernant les fournitures pour l'étranger, sont effectuées sur la base des conditions choisies d'une fois sur l'autre, qui figurent dans les "INCOTERMES" approuvés par la Chambre de Commerce Internationale en 1953 et dans les successifs.

**5) DÉLAIS DE LIVRAISON** - Le délai établi pour la livraison de la marchandise doit s'entendre à faveur des deux contractants. Si le matériel devait être disponible en stock, Ceramica Ariostea s'engage à l'expédier dans les 8 jours suivant la date de réception de la commande; c' est la raison pour laquelle, aucune confirmation de commande ne sera émise. Exception faite d'insertions de clauses particulières, le délai doit généralement être considéré comme purement indicatif et non essentiel. Quand des modifications sont apportées au contrat, le délai est renouvelé pour une période égale à celle qui avait été initialement établie.

Tout événement de force majeur suspend le départ de la période de validité du délai pour toute sa durée. Si à la suite d'événements de force majeur le contrat ne peut être exécuté dans les 60 jours suivant le délai convenu, chacune des deux parties aura la faculté de résilier le contrat en question. Dans ce cas, la déclaration de résiliation devra être envoyée à la partie adverse par lettre recommandée avec accusé de réception dans les dix jours qui suivent la date d'expiration des 60 jours mentionnés précédemment, les droits réciproques à indemnisations ou à dédommagements restant exclus.

**6) PAIEMENTS** - Le lieu de paiement est fixé auprès de notre Siège Administratif à Castellarano (Reggio Emilia), même dans le cas d'émission de traites ou de reconnaissance bancaire, c'est à dire de reçu de billets de change, une éventuelle dérogation à ce qui vient d'être énoncé ne sera valable que si c'est nous la concédons par écrit.

Pour les paiements prévus en plusieurs versements, le montant de la T.V.A. sera de toute façon encaissé par reconnaissance bancaire avec une échéance à 30 jours de la date de la facture. Si le retard du paiement, même partiel de nos factures dépasse la date d'expiration convenue, les intérêts de retard commenceront immédiatement à courir et seront calculés sur la base du taux officiel d'escompte augmenté de 6 points. En outre, l'absence ou le retard de paiement des factures - quelle que soit

la raison - nous donnera droit, laissant toute autre initiative en suspens, de prétendre le paiement anticipé des fournitures restantes ou bien de retenir provisoirement en suspens ou définitivement résilié le contrat et d'annuler l'expédition d'autres commandes éventuellement en cours, sans que l'acheteur ne puisse avancer de droits de compensation, d'indemnisation ou autre.

**7) SOLVE ET REPETE** - Aucune exception, à part la nullité, l'annulabilité et la rescision du contrat ne peut être opposée par l'acquéreur dans le but de retarder ou d'éviter le paiement.

**8) RÉSERVATION DE PROPRIÉTÉ** - Au cas où le paiement, par des accords contractuels, doit être effectué - dans sa totalité ou en partie - après la livraison, les produits livrés restent notre propriété jusqu'à ce que le paiement intégral du montant ait été effectué.

**9) GARANTIE** - Nos matériaux sont garantis conformes aux Réglementations UNI-DIN-EN actuellement en vigueur. Notre garantie est limitée aux matériaux de 1er choix avec tolérance de 5% (cinq pour cent) environ. Toute garantie pour vices reste donc expressément exclue pour les matériaux de 2ème et de 3ème choix ou de stock qui, comme les lots occasionnels, s'entendent toujours comme vendus selon la formule "vu et plu". Les réclamations et les contestations éventuelles devront être notifiées, sous peine de déchéance, par lettre recommandée, exclusivement auprès de notre Siège Administratif à Castellarano (Reggio Emilia), avant la pose du matériau et de toute façon dans les délais imposés par la loi. La pose du matériau détermine la déchéance de l'action pour vices aussi bien manifestes que cachés, déterminant la renonciation implicite à la garantie, objet de l'art.1490 c.c. Les différences de tonalité ne peuvent être dénoncées comme vice du matériau. De toute façon, notre garantie ne comprend que la substitution du matériau trouvé défectueux, excluant toute obligation ultérieure et différente. Les contestations éventuelles sur le matériau ne donneront pas droit à l'acquéreur de suspendre ou de retarder dans sa totalité ou en partie le paiement dans les délais convenus, dans le respect de l'article précédent.

Chaque différend, concernant la vérification du droit à la garantie, à la détermination du dégât et à sa quantification, que ne puisse pas être réglée à l'arniable entre les parties, sera soumis à la Commission d'Arbitrage qui sera constituée et arbitrera second la règlement de la chambre d'Arbitrage Ceramique, domiciliée au Centre Ceramique de Bologna (Italy), que les deux parties déclarent accepter sans conditions et sans appel.

**10) INTERDICTION D'EXPORTATION** - A moins d'accords contraires, il est interdit à l'Acquéreur d'exporter les matériaux que nous lui avons fournis, ou de les céder à des Entreprises ou à des personnes qui en font l'objet d'exportation.

**11) CLAUSE ARBITRAIRE** - A l'exception des différends relatifs au paiement du prix et aux actions exercées par voie monitoire ou par jugement ordinaire, qui restent de compétence des autorités juridiques italiennes, toute autre controverse qui devrait surgir relativement et/ou exécution et/ou résolution et/ou interprétation du présent contrat sera transmise à un Collège de trois arbitres. Chaque partie en nomme un et le troisième est nommé d' un commun accord et en cas de désaccord par le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Reggio E. (Italie) sur demande de la partie la plus diligente. La partie qui a l' intention de commencer l'arbitrage doit communiquer à l'autre partie par lettre recommandée contenant la nomination du propre arbitre et son acceptation. L'autre partie doit nommer son propre arbitre dans le délai de quinze jours à partir da la date de réception de la lettre recommandée, en communiquant cette nomination et la relative acceptation avant le délai indiqué. A défaut l' autre partie pourra demander la nomination du deuxième arbitre au le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Reggio E. (Italie). Les arbitres décident suivant le droit et dans le respect du principe du jugement contradictoire. Le jugement devra être délibéré dans le délai de 90 jours à partir de la date d' acceptation du dernier arbitre. L' arbitrage a comme siège Reggio E. (Italie).

**12) VALIDITÉ DE CHAQUE CONDITION** - Les conditions générales de vente mentionnées ci-dessus ne doivent absolument pas s'entendre comme pures clauses de style. Elle sont réelles et représentent fidèlement la volonté juridique des parties.

Printed in Italy - Edition 16  
September 2023 - CAT02240  
Ariostea all right reserved



FOLLOW US ON:



**ARIOSTEA**

via Cimabue 20  
42014 Castellarano  
Reggio Emilia - Italy  
Tel. +39 0536 816811  
Fax +39 0536 816838 (Italy)  
Fax +39 0536 816858 (Export)

ARIOSTEA.IT  
info@ariostea.it

A BRAND OF  IRIS  
CERAMICA  
GROUP